

ALEMANHA

EVOLUÇÃO DA POSIÇÃO
COMPETITIVA DOS VINHOS
PORTUGUESES
DE 2003 A 2013

vini  portugal



vinhos de
portugal 

Índice

Introdução.....	3
Alemanha: caracterização geral	4
Geografia e Demografia	4
Organização territorial	4
Economia	6
Produção e consumo de vinho	8
Produção	8
Consumo	10
Comércio Externo.....	12
Análise Geral	12
Vinho Português.....	13
Posicionamento de Portugal no mercado alemão.....	15
As importações de vinho Português por Estado federal	17
Considerações finais acerca dos Vinhos de Portugal.....	19
Informações adicionais	21
Acesso e características do mercado.....	21
Contactos úteis.....	22
Instituições	22
Importadores, comércio e distribuição	23
Anexo 1 – Importações por totalidade e segmento	29
Anexo 2 – Fornecedores com quota de mercado superior a 1%, volume e valor	33
Anexo 3 – Vinho do Porto e preço por segmento	34
Anexo 4 – Matriz comparativa entre fornecedores com quota de mercado superior a 1%, em 2003 e 2013.....	35
Anexo 5 – Importações de Vinho Tranquilo Português nos diferentes Estados Federais da Alemanha	36

Introdução

A Alemanha é uma República Parlamentar Federal formada por 16 Estados e é um dos países mais desenvolvidos do mundo. Possuindo uma das maiores economias mundiais, em que os seus cidadãos usufruem de um poder de compra bastante acima da média mundial, este país europeu surge como um mercado a considerar no sector dos vinhos. Além disso, e segundo um estudo da AICEP, o mercado alemão distingue-se dos restantes por ser simultaneamente um grande produtor e importador de vinho e também por se dividir em dois grandes segmentos de distribuição, o de grandes volumes e o do comércio especializado. É também, em volume, o maior mercado de importação de vinhos e o 4º maior no consumo de vinho no mundo.

O estudo de mercado apresentado tem como objetivo a análise do mercado de importação alemão de vinho, no período entre 2003 e 2013, de forma a avaliar a evolução deste e identificar que países se evidenciaram, além do próprio desempenho dos vinhos portugueses neste país e em cada Estado.

Primeiramente, será estudada a geografia e demografia da Alemanha para, de seguida, observar com detalhe a evolução da produção e consumo de vinho neste país nos últimos anos, e ainda efectuar a mesma análise para as importações efectuadas por este país no período 2003-2013. Por fim, será decomposta a posição de Portugal neste mercado junto dos seus concorrentes, esclarecendo o panorama actual e observando o histórico nos últimos 10 anos.

Portugal é o 10º maior fornecedor de vinho da Alemanha e o 6º europeu, com uma quota de mercado de 1,4%. Ainda assim, desde 2003, as importações de vinho português cresceram em volume e ainda mais em valor, muito graças à evolução positiva das importações de vinho tranquilo engarrafado e do espumante. Desde 2003, Portugal ocupa o 3º lugar no *ranking* de preços médios, sendo apenas superado pela França e Dinamarca.

Alemanha: caracterização geral

Geografia e Demografia

A Alemanha é o 63º maior país do mundo, com uma área de 357 mil quilómetros quadrados, o correspondente a 8% do território da União Europeia e a quase 4 vezes o território de Portugal. Trata-se de uma nação que faz fronteira com vários países; é limitado a norte pelos Mares do Norte e Báltico e pela Dinamarca, a leste pela Polónia e República Checa, a sul pela Áustria e Suíça e ainda a oeste pela França, Luxemburgo, Bélgica e Holanda.

Este país da Europa Central é, também, o 16º mais populoso do mundo, com cerca de 81 milhões de habitantes (8 vezes a população portuguesa). Destes, quase 25% são jovens (<24 anos) e 2/3 com idade inferior a 54 anos. Todavia, a Alemanha segue a tendência generalizada das economias europeias mais desenvolvidas, ou seja, a estagnação do crescimento da população. Aliás, a população até decresceu em 2013, embora muito residualmente. Por fim, a esperança média de vida tem vindo a aumentar, sendo a 28ª maior do mundo – 78 anos para o género masculino e 82 para o feminino.

Organização territorial

A Alemanha é uma República Parlamentar Federal constituída por 16 Estados, sendo a sua capital Berlim.

Mapa 1 - Estados administrativos da Alemanha



Os 3 maiores Estados da Alemanha, Renânia do Norte-Vestefália, Baviera e Bade-Vurtemberg, representam metade da população alemã (Tabela 1). O primeiro, e maior, possui mais de um 1/5 da população, devido a grandes centros urbanos como Colónia, Dusseldorf e Dortmund

(Tabela 2). Os Estados da Baviera e de Bade-Vurtemberg são, a par da Renânia do Norte-Vestefália, os únicos com população superior à de Portugal, também devido às cidades de Munique e Estugarda, grandes centros industriais alemães. Em população, a Grande Lisboa poderia equiparar-se ao Estado de Schleswig-Holstein, com cerca de 2,8 milhões de habitantes. Finalmente, Berlim é o Estado com maior densidade populacional, seguida de Hamburgo e Bremen.

Tabela 1 - Distribuição da população por Estado (2011)

	População	% da Alemanha	Território (km ²)	Densidade (hab/km ²)
Alemanha	80.523.746	100,0%	356.985	226
Renânia do Norte-Vestefália	17.554.329	21,8%	34.042	516
Baviera	12.519.571	15,5%	70.549	177
Bade-Vurtemberg	10.569.111	13,1%	35.751	296
Baixa Saxónia	7.778.995	9,7%	47.618	163
Hesse	6.016.481	7,5%	21.114	285
Saxónia	4.050.204	5,0%	18.415	220
Renânia Palatinado	3.990.278	5,0%	19.847	201
Berlim	3.375.222	4,2%	891	3.788
Schleswig-Holstein	2.806.531	3,5%	15.763	178
Brandemburgo	2.449.511	3,0%	29.477	83
Alta Saxónia	2.259.393	2,8%	20.445	111
Turíngia	2.170.460	2,7%	16.172	134
Hamburgo	1.734.272	2,2%	755	2.297
Meclemburgo-Pomerânia Ocidental	1.600.327	2,0%	23.174	69
Sarre	994.287	1,2%	2.568	387
Bremen	654.774	0,8%	404	1.621
Portugal	10.487.289	13,0%	92.090	114
Grande Lisboa	2.869.433	3,6%	2.962	969

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt (Census 2011) e Instituto Nacional de Estatística (Censos 2011).

Berlim é a capital da Alemanha e também o seu maior centro urbano, com cerca do dobro da população da segunda maior cidade, Hamburgo (Tabela 2). Por comparação, tanto a população da Grande Lisboa como a do Grande Porto apenas seriam superadas por Berlim. O Estado da Renânia do Norte-Vestefália é o mais representado, com 5 cidades.

Tabela 2 - Cidades mais populosas da Alemanha (2011)

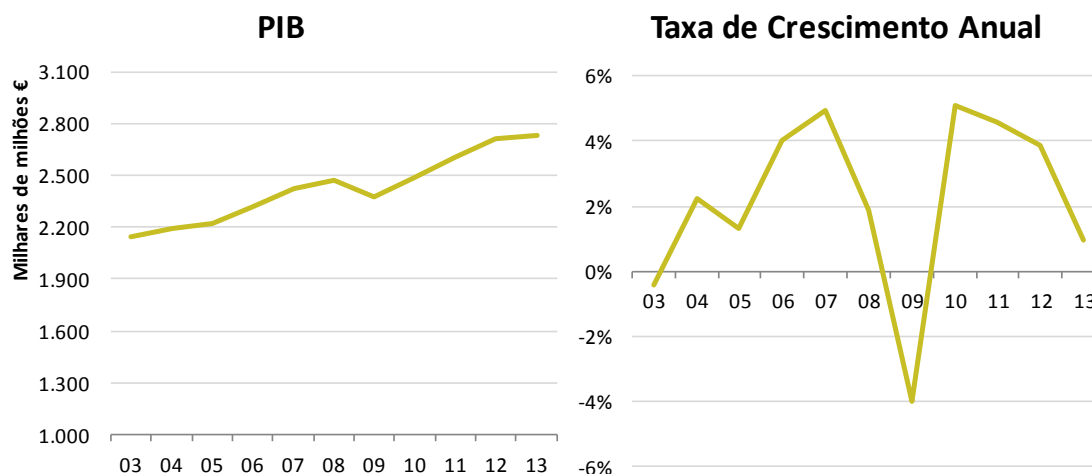
Cidade	Estado	População	% da Alemanha
Berlim	Berlim	3.460.725	4,3%
Hamburgo	Hamburgo	1.786.448	2,2%
Munique	Baviera	1.353.186	1,7%
Colónia	Renânia do Norte-Vestefália	1.007.119	1,3%
Frankfurt	Hesse	679.664	0,8%
Estugarda	Bade-Vurtemberg	606.588	0,8%
Dusseldorf	Renânia do Norte-Vestefália	588.735	0,7%
Dortmund	Renânia do Norte-Vestefália	580.444	0,7%
Essen	Renânia do Norte-Vestefália	574.635	0,7%
Bremen	Bremen	547.340	0,7%
Dresden	Saxónia	523.058	0,6%
Leipzig	Saxónia	522.883	0,6%
Hanover	Baixa Saxónia	522.686	0,6%
Nuremberga	Baviera	505.664	0,6%
Duisburgo	Renânia do Norte-Vestefália	489.599	0,6%

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt (Census 2011).

Economia

Em 2013, o PIB da Alemanha superou os 3.612 milhares de milhões de dólares americanos, correspondentes a 2.735 milhares de milhões de euros (Gráfico 1) e a quase 16 vezes o PIB de Portugal (Gráfico 1).

Gráfico 1 - Evolução do PIB da Alemanha, no período 2003-2013



Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

Além de ser o motor e a principal economia da UE, a Alemanha é também a 5ª maior economia do mundo – desde 2003, o Produto Interno Bruto averbrou um desempenho bastante favorável. Assim como as restantes economias desenvolvidas e após um período de recuperação pós-crise, o PIB alemão registou decréscimos em 2009, contraindo 4%. Todavia, no ano seguinte, a economia germânica recuperou deste decréscimo e, desde então, só tem

registado crescimentos, apesar de nos últimos 2 anos não ter crescido a taxas semelhantes aos períodos anteriores e posteriores a 2009.

Quanto ao PIB *per capita*, o 28º no *ranking* mundial, tem acompanhado a tendência do produto agregado, embora com taxas de crescimento ligeiramente superiores – recorde-se que a população germânica tem vindo a estagnar. Finalmente, a dívida pública alemã tem vindo a aumentar ligeiramente, cifrando-se nos 81% do PIB. Já o défice orçamental tem vindo a melhorar, prevendo-se até um *superavit* na economia.

Tabela 3 - PIB *per capita* e agregado, para os Estados da Alemanha

	PIB <i>per capita</i> (€)	PIB (mil milhões €)	% do PIB total da Alemanha
Alemanha	31.975 €	2.575	100,0%
Renânia do Norte-Vestefália	33.154 €	582	22,6%
Baviera	37.142 €	450	17,5%
Bade-Vurtemberg	36.805 €	374	14,5%
Baixa Saxónia	29.567 €	220	8,5%
Hesse	38.062 €	219	8,5%
Renânia Palatinado	29.321 €	112	4,3%
Berlim	30.517 €	98	3,8%
Saxónia	23.703 €	96	3,7%
Hamburgo	54.778 €	95	3,7%
Schleswig-Holstein	27.436 €	77	3,0%
Bramdemburgo	23.270 €	57	2,2%
Alta Saxónia	23.015 €	52	2,0%
Turíngia	22.576 €	49	1,9%
Meclemburgo-Pomerânia Ocidental	22.495 €	36	1,4%
Sarre	31.178 €	31	1,2%
Bremen	41.236 €	27	1,0%
Portugal	15.702 €	165	6,4%
Grande Lisboa	22.700 €	64	2,5%

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

Regra geral, excepto na Baixa Saxónia e em Hamburgo, os Estados do Sul da Alemanha são os que mais riqueza geram, tanto agregada como por habitante. Neste país, os 3 Estados com maior população, Renânia do Norte-Vestefália, Baviera e Bade-Vurtemberg, são também os que mais riqueza geraram em 2012, todos com um PIB superior a 350 mil milhões de euros – juntos representam mais de metade do PIB alemão, fortemente impulsionado pela indústria presente nestas regiões. Para contextualizar, o PIB português, em 2012, ascendeu a 165 mil milhões, sendo que a Alemanha tem 5 Estados com um PIB superior ao de Portugal e 10 superiores à Grande Lisboa.

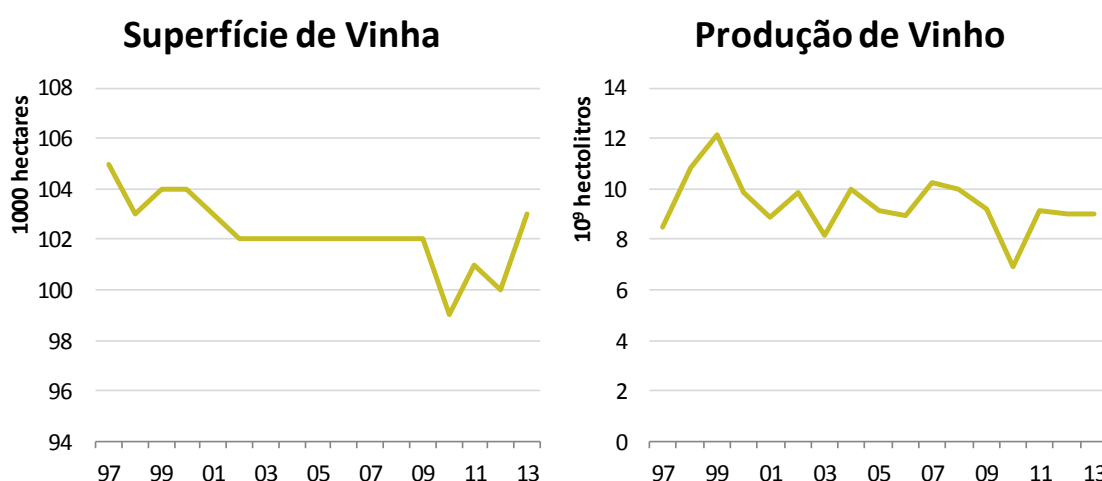
Todos os Estados da Alemanha têm um PIB *per capita* superior ao de Portugal, sendo que Lisboa apenas supera dois Estados, Turíngia e Meclemburgo-Pomerânia Ocidental. Hamburgo, a 2ª maior cidade alemã, tem o maior produto por habitante (54.778€), enquanto em Meclemburgo-Pomerânia Ocidental tem o menor (22.495€), cerca de metade.

Produção e consumo de vinho

Produção

A Alemanha é um dos poucos países produtores de vinho e, simultaneamente, um mercado de importação relevante – é o 9º maior produtor de todo o mundo e o 12º maior destino de importações. Segundo o OIV, Organização Internacional da Vinha e do Vinho, a Alemanha tem anualmente uma superfície cultivada superior a 100 mil hectares, sendo que nos últimos anos pouco se alterou. Desde 1997, a produção de vinho pouco aumentou (6,1%), num período caracterizado por uma evolução bastante inconstante – por exemplo, em 2010 a produção decresceu 25%, mas no ano seguinte aumentou 32%. Em 2013, foram produzidos na Alemanha cerca de 9 milhões de litros de vinho.

Gráfico 2 - Produção de vinho na Alemanha, no período 1997-2013

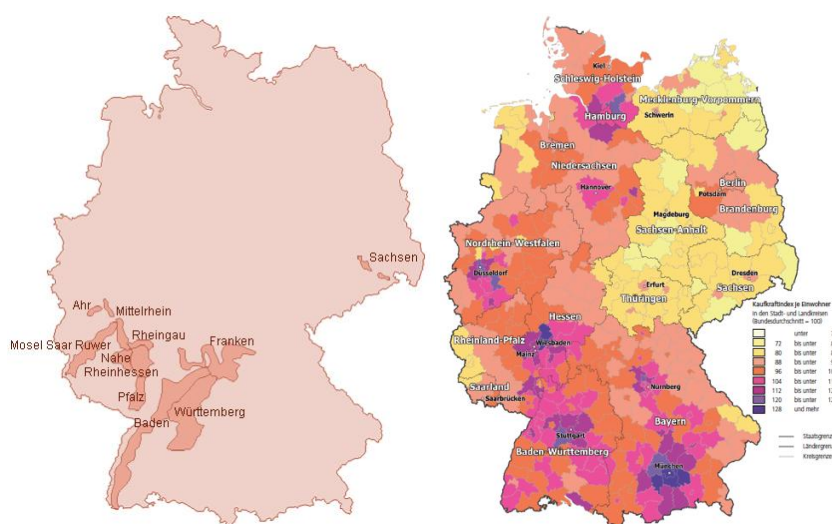


Fonte: OIV, Base de Dados StatOIV Extracts, e várias notas de conjuntura.

A indústria do vinho na Alemanha é caracterizada pela produção de vinhos brancos de elevada qualidade, mas também por uma sobreprodução, com plantações de uvas medíocres e em locais impróprios, devido ao clima frio de algumas regiões e a alguns solos mais pobres. No entanto, a produção de vinho de qualidade concentra-se essencialmente em torno de grandes rios no sul do país, como o Reno ou o Mosela, e em colinas, para favorecer a exposição à luz solar. Na tipologia alemã, há essencialmente dois tipos de vinho, os *Tafelwein*, os chamados vinhos de mesa, e os *Qualitätswein*, vinhos de qualidade com distinção e/ou de regiões demarcadas.

As regiões de Rheinhessen e Palatinado, ambas situadas no Estado da Renânia Palatinado, representam pouco mais de metade de toda a produção de vinho na Alemanha, com uma produção conjunta de 5 milhões de hectolitros, em 2012. Cerca de 60% do vinho produzido na Alemanha é branco, devido à forte presença de castas como a Riesling ou a Müller-Thurgau, embora os tintos tenham crescido em popularidade e qualidade nos últimos anos. Finalmente, o Palatinado é a região mais produtiva de todo o país (103 hectolitros por hectare), seguido de Vurtemberg (102) e Rheinhessen (101) – por comparação, o rendimento médio em Portugal situa-se nos 30 hectolitros por hectare.

Mapa 2 - Localização das vinhas e distribuição da riqueza por habitante na Alemanha (2012)



Fonte: Pretzhof Gastro e GfK Geomarketing.

Além de ser um grande produtor de vinho, a Alemanha detém uma rica variedade de castas utilizadas na produção. As 10 mais utilizadas (Tabela 4) representam 78% da totalidade de produção, metade brancas e metade tintas, e todas pertencentes à *vitis vinifera*, a mais utilizada para a produção de vinho na Europa. Neste *ranking*, a única casta exclusivamente alemã é a Dornfelder, apenas responsável por 8% da produção. As 3 castas mais utilizadas, Riesling, Müller-Thurgau e Pinot Noir, representam quase metade da produção, sendo que as duas primeiras são regularmente utilizadas na produção de vinho branco de qualidade superior.

Tabela 4 - Top 10 variedades de castas (2012)

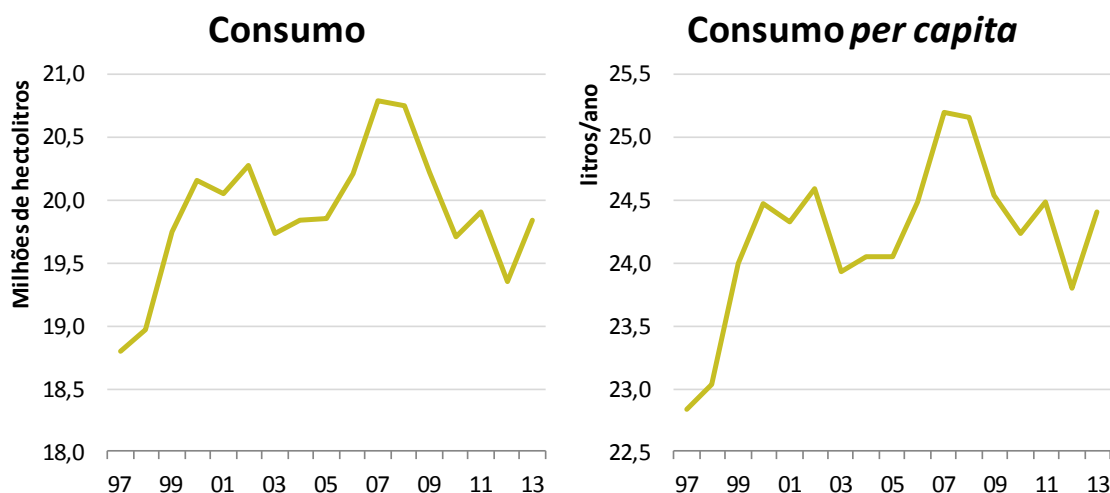
Castas	% do total produzido
Riesling	22,4%
Müller-Thurgau	12,8%
Pinot Noir	11,5%
Dornfelder	8,0%
Silvaner	5,0%
Pinot Gris	4,9%
Pinot Blanc	4,4%
Blauer Portugieser	3,7%
Kerner	3,1%
Blauer Trollinger	2,3%
Total top 10	78,1%
Total Geral	100,0%

Fonte: Deutscher Wein Statistik 2013/2014, Deutsches Weininstitut.

Consumo

Desde 1997, tanto o consumo agregado como por habitante pouco cresceram. Em 2013, o consumo de vinho na Alemanha situou-se nos 19,8 milhões de hectolitros, aumentando apenas 6% nos últimos 16 anos e de forma inconstante – aliás, nos últimos 6 anos, o consumo apenas aumentou em 2011 e 2013. O consumo de vinho *per capita* seguiu a mesma tendência, cifrando-se, em 2013, nos 24,4 litros por habitante. Em comparação, este consumo *per capita* é bastante inferior ao português que, segundo a OIV, situa-se nos 42 litros por ano.

Gráfico 3 - Consumo de vinho na Alemanha, no período 1997-2013

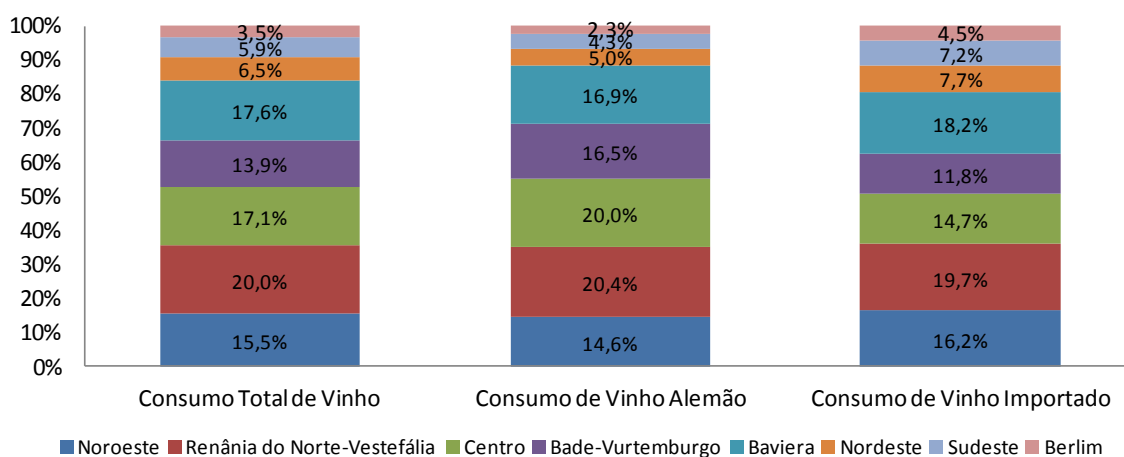


Fonte: OIV, Base de Dados StatOIV Extracts, e várias notas de conjuntura.

No geral, a Alemanha é um país produtor, exportador e importador, e também um grande consumidor mundial de vinho – é o 4º país no mundo com um maior nível de consumo (cerca de 8% da quota mundial), atrás da França, Itália e EUA. Ainda assim, nos últimos anos, o consumo de vinho cresceu lentamente, ao par que nas outras bebidas alcoólicas, como a cerveja ou as espirituosas, registaram-se crescimentos de consumo consideráveis. Ainda assim, o vinho é a bebida em que as famílias mais dinheiro gastam, seguido da cerveja e das espirituosas. A despesa dos agregados familiares com bebidas alcoólicas no mercado alemão tem aumentado ligeiramente, apesar de ainda ser notório a recuperação do poder de compra perdido no final da primeira década do século XXI. Ainda assim, cerca de 40% do total da despesa representa compras de vinhos e espumantes, sendo o vinho tinto o mais escolhido. Tem-se verificado também um aumento da procura dos consumidores por vinhos biológicos.

Neste país, os vinhos estrangeiros têm uma quota de mercado ligeiramente superior a 50% e são mais baratos que os alemães, apesar de a procura de vinhos baratos com origem na Alemanha ter aumentado nos últimos anos. Em média, cada consumidor alemão gastou, em 2010 (GfK, 2011), 2,81€ por cada litro de vinho nacional, enquanto o preço por litro do vinho importado foi de 2,37€. O vinho branco é o preferido dos alemães, embora gastem mais em tinto, por ser mais caro. Por fim, o consumo de vinho importado é superior ao alemão em Estados com maior riqueza por habitante, como a Baviera ou Berlim (Gráfico 4).

Gráfico 4 - Tendências dos consumidores alemães de vinho, por regiões alemãs (2012)



Fonte: Deutscher Wein Statistik 2013/2014, Deutsches Weininstitut.

Finalmente, e segundo um estudo da Meninger Verlog (2014) e que apenas abrange o comércio a retalho especializado¹, Portugal tem uma quota de mercado de 3,4% no comércio a retalho, mas é no comércio grossista que os vinhos portugueses conquistam a melhor quota, ou seja, 6,7%. Esta quota coloca Portugal num 5º posto do *ranking* de países neste canal de distribuição (comércio grossista).

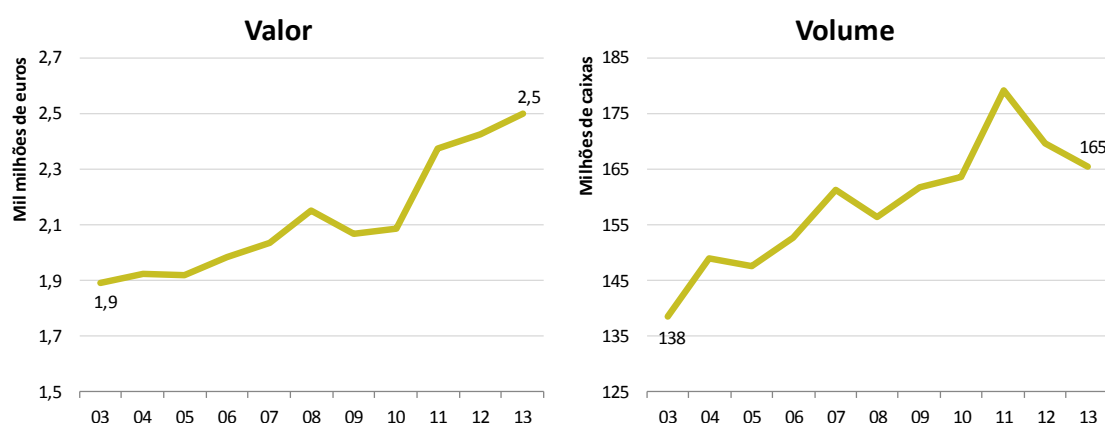
¹ O estudo referido tem como base um questionário com uma amostra de 902 lojas/empresas de comércio a retalho especializado em vinho. Trata-se de um segmento relativamente pequeno, representando 20% do total do comércio a retalho na Alemanha.

Comércio Externo

Análise Geral

Além de importador, a Alemanha é também um produtor e exportador de referência – em 2013, as exportações de vinho alemão ascenderam a quase mil milhões de euros. Ainda assim, o saldo da balança comercial no sector do vinho neste país é negativo, embora nos últimos anos esse mesmo *deficit* tenha diminuído. Em 2013, este país importou 165 milhões de caixas² (1.489 milhões de litros) no valor de 2,5 mil milhões de euros, perfazendo, assim, um preço médio de 1,68€/litro – 1,26€ por garrafa de 75cl. O vinho exportado tem um preço médio superior ao importado, tendo a diferença entre estes dois preços médios aumentado nos últimos 10 anos.

Gráfico 5 - Importações alemãs de vinho, no período 2003-2013



Fonte: COMEXT (Eurostat).

Durante o período 2003-2013, as importações alemãs de vinho registaram aumentos anuais, em média, de 1,8% no volume e 2,8% no valor (crescimentos acumulados de 19% e 32%, respectivamente). O preço médio também aumentou 11%, atingindo os 1,68€ por cada litro de vinho, o que, por sua vez mais fez aumentar o valor das importações. Neste período, as importações de vinho efectuadas pela Alemanha, em valor, cresceram em todos os anos com excepção de 2005 e 2009. Ainda assim, foi em 2011 que se registou o maior aumento, tanto em volume como em valor (9,5% no volume, 13,8% no valor).

Tabela 5 - Importações alemãs de vinho por segmento, no período 2003-2013

	Volume			Valor			Preço		
	2003	2013	Δ %	2003	2013	Δ %	2003	2013	Δ %
Total	138.449.212	165.425.130	19%	1.888.886.112	2.498.497.389	32%	1,52	1,68	11%
Espumante	9.123.731	8.195.090	-10%	306.102.798	355.886.415	16%	3,73	4,83	29%
Engarrafado³	67.994.756	64.448.661	-5%	1.315.867.979	1.531.965.000	16%	2,15	2,64	23%
Granel	61.330.725	92.781.379	51%	266.915.335	610.645.974	129%	0,48	0,73	51%

Volume em caixas de 9 litros, Valor em Euros e Preço em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat).

² Caixas constituídas por 12 garrafas, num total de 9 litros.

³ Para a análise das importações globais do país em estudo e também por simplificação, a análise do engarrafado não é líquida de vinho do Porto. A análise das importações de vinho português já será líquida de vinho do Porto, que será analisado separadamente.

Nesta análise, as importações de vinho realizadas pela Alemanha foram decompostas em três segmentos, espumante, engarrafado e granel^{4,5}. Desde 2003, as importações de todos os segmentos considerados aumentaram em valor, mas em volume apenas o granel registou aumentos. Aliás, este foi o segmento que mais se evidenciou nos últimos anos, cujas importações mais aumentaram devido ao aumento do preço médio. Este segmento já representa, também, ¼ do total de importações de vinho pela Alemanha.

As importações de espumante e de engarrafado seguiram tendências semelhantes, isto é, diminuíram em volume e aumentaram em valor. Ainda assim, as importações de espumante diminuíram bastante nos dois últimos anos, ao par que no engarrafado apenas se verificou um aumento do preço médio.

Vinho Português

Portugal ocupa o 10º posto no *ranking* de maiores fornecedores de vinho da Alemanha, com uma quota de mercado de 1,0% em volume e 1,4% em valor; desde 2003, apenas a quota do valor acrescentou uma décima. Contrariamente, a Alemanha representa 6,6% do volume de vinho exportado por Portugal e 5,6% do valor, sendo por isso o 7º maior comprador de vinho português. De 2003 a 2013, o preço médio das importações de vinho português aumentou de 1,93€ para os 2,31€ por litro (20%), sendo que o volume aumentou 22% o que, por sua vez, fez dilatar o valor das importações em 46%. As importações de vinho português também registaram, nos últimos 10 anos, uma evolução superior ao total de importações efectuadas pela Alemanha, essencialmente devido ao desempenho das importações de vinho tranquilo engarrafado português.

Tabela 6 - Importações alemãs de vinho português, no período 2003-2013

	Volume				Valor				Preço		
	2012	2013	Δ %	Quota ⁶	2003	2013	Δ %	Quota ⁵	2003	2013	Δ %
Total	1.405.074	1.717.464	22%	1,0%	24.386.012	35.658.996	46%	1,4%	1,93	2,31	20%
Espumante	920	1.028	12%	0,0%	14.963	31.959	114%	0,0%	1,81	3,45	91%
Engarrafado⁷	390.836	847.964	117%	1,3%	7.275.889	19.333.837	166%	1,3%	2,07	2,53	22%
Granel	637.052	516.726	-19%	0,6%	4.494.160	3.890.915	-13%	0,6%	0,78	0,84	7%
Porto	376.267	351.746	-7%	N.D.	12.601.000	12.402.285	-2%	N.D.	3,72	3,92	5%

Volume em caixas de 9 litros, Valor em Euros e Preço em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV (Instituto da Vinha e do Vinho).

Os segmentos Engarrafado e Porto representam cerca de 90% das importações de vinho português na Alemanha. Ainda assim, e acompanhando a tendência de outros mercados de importação no mundo, estes segmentos registaram evoluções bem diferentes desde 2003.

⁴ Os dados utilizados foram retirados do COMEXT, uma base de dados do Eurostat, em 19 de Março de 2014. Os códigos de Nomenclatura Combinada utilizados foram o 220410, 220421 e 220429 que, por simplificação, foram renomeados por Espumante, Engarrafado e Granel, respetivamente.

⁵ Para a análise das importações de vinho português, os dados serão divididos em 4 segmentos: espumante, engarrafado, granel e Porto; neste último segmento, os dados foram retirados do IVV (Instituto da Vinha e do Vinho) e harmonizados com os dados previamente extraídos do COMEXT.

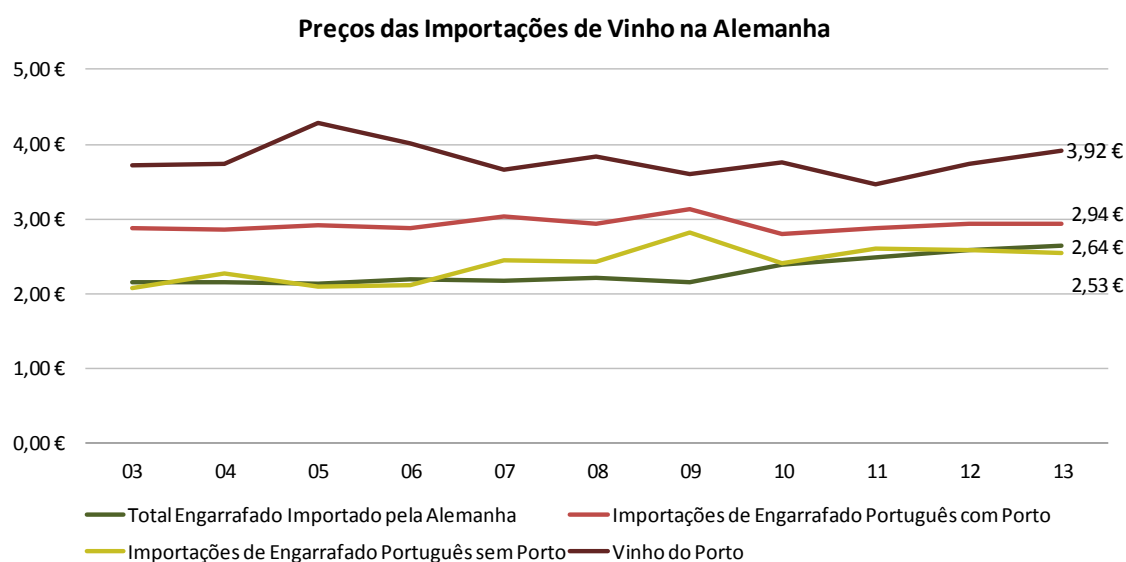
⁶ Quotas de mercado calculadas com base em valores de 2013.

⁷ O vinho engarrafado é, aqui, líquido de Porto.

O segmento engarrafado foi, de todos, o que mais se evidenciou nos últimos 10 anos, crescendo, em média e por ano, 8,1% no volume e 10,3% no valor (crescimentos acumulados de 117% e 166%, respectivamente) – 1 em cada 2 litros de vinho importado pertence a este segmento. Além disso, o preço médio das importações de engarrafado português também aumentou 23% atingindo os 2,53€, ligeiramente inferior ao preço médio do total do engarrafado importado pela Alemanha.

Em sentido inverso, as importações de vinho do Porto e de granel decresceram ligeiramente em volume, mas com o preço médio a aumentar, embora insuficiente para evitar o decréscimo do valor – note-se que o mercado de importação de granel na Alemanha registou aumentos bastante significativos. Por fim, o preço médio das importações de espumante cresceu bastante, o que se repercutiu no seu próprio valor total.

Gráfico 6 - Comparação entre preços de vinho engarrafado total e Português, com e sem Porto



Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV (Instituto da Vinha e do Vinho).

Apesar de as importações de vinho do Porto terem diminuído entre 2003 e 2013, em volume e valor, o seu preço médio aumentou ligeiramente. Simultaneamente com os restantes vinhos engarrafados, o preço médio do engarrafado total português é superior ao preço médio do engarrafado importado pela Alemanha, mas a diferença entre estes dois preços diminuiu bastante no período indicado. Retirando o vinho do Porto da análise do preço do engarrafado português, este é, de facto, inferior ao preço médio do engarrafado alemão (ver Anexo 3) – aliás, o preço médio do vinho do Porto não aumentou tanto como o preço dos restantes engarrafados. Finalmente, a diferença entre o preço médio do engarrafado com e sem Porto diminuiu para cerca de metade, visto que em 2003 aquela diferença era de 0,81€, sendo em 2013 de apenas 0,41€.

Posicionamento de Portugal no mercado alemão

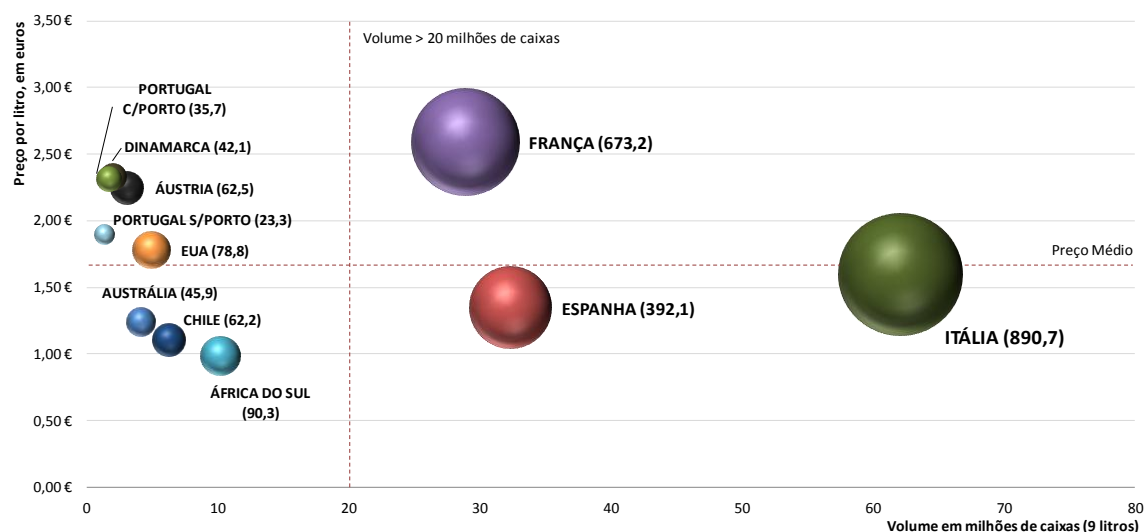
Tabela 7 - Maiores fornecedores alemães, com quota de mercado superior a 1%

	Valor (Euros)			Quota	Preço Médio (Euros/Lts.)		
	2013	Variação último ano	Variação 10 anos		2013	Variação último ano	Variação 10 anos
Itália	890.717.095	3,4%	42,8%	35,7%	1,59 €	9,2%	13,8%
França	673.244.088	-0,8%	11,1%	26,9%	2,59 €	0,2%	22,0%
Espanha	392.123.974	9,7%	46,6%	15,7%	1,34 €	17,3%	0,0%
África do Sul	90.298.395	9,2%	161,4%	3,6%	0,98 €	-10,1%	-48,7%
EUA	78.814.487	8,2%	257,7%	3,2%	1,78 €	8,7%	69,3%
Áustria	62.460.589	-3,2%	84,7%	2,5%	2,24 €	5,3%	200,5%
Chile	62.233.941	17,1%	74,4%	2,5%	1,10 €	-23,1%	21,0%
Austrália	45.922.893	-14,3%	28,5%	1,8%	1,23 €	-2,9%	-34,0%
Dinamarca	42.067.319	10,4%	122,9%	1,7%	2,32 €	12,9%	16,3%
Portugal	35.658.996	3,8%	46,2%	1,4%	2,31 €	19,7%	19,6%

Fonte: COMEXT (Eurostat).

Na Alemanha, no final de 2013, havia 10 fornecedores com uma quota de mercado superior a 1%, representando, no total, 95% do mercado. A Itália é o país líder de mercado, com mais de 1/3 da quota total. Juntamente com a França e a Espanha, estes três países representam mais de ¾ do mercado de importação de vinho na Alemanha, o que prova a elevada concentração deste mercado nestes 3 países e também atesta a distância entre os valores das importações de vinho com origem nestes países e os restantes – o valor das importações de vinho espanhol é mais do que 4 vezes superior ao sul-africano, o 4º do *ranking*. Portugal ocupa o 10º posto, o último deste *ranking* e que ocupa desde 2003. Finalmente, note-se que 6 dos 10 países aqui representados pertencem à União Europeia, incluindo a Dinamarca, cuja produção anual de vinho é residual e, por isso, representará uma plataforma de reexportação.

Gráfico 7 - Matriz de fornecedores de vinho da Alemanha, com quota de mercado superior a 1% (2013)



Nota: Área de cada esfera corresponde ao valor das importações com destino em cada país, em milhões de euros.

Fonte: COMEXT (Eurostat).

Tanto em volume como em valor, a Itália é o maior fornecedor de vinho da Alemanha, com o preço médio das importações com origem neste país a ocupar apenas o 6º posto do *ranking* entre os países com quota de mercado superior a 1%. Nesta lista, o maior preço médio é o francês, seguido dos preços dinamarquês⁸ e português. Nos últimos 10 anos, o preço médio austríaco foi o que mais se evidenciou, visto ter triplicado, o que também lhe permitiu subir 6 posições neste *ranking*. Portugal é, em valor, o 10º maior fornecedor de vinho da Alemanha, com importações no valor de 36 milhões de euros (2013). Em termos de posicionamento volume-preço, Portugal situa-se no 2º quadrante (Gráfico 6), ou seja, com um volume inferior a 2 milhões de caixas mas um preço médio superior à média das importações de vinho efectuadas pela Alemanha. Desde 2003, o preço médio das importações de vinho com origem em Portugal ocupa o 3º lugar, solidificando-o desde então. Por último, e considerando o preço médio das importações de vinho português sem vinho do Porto, constata-se que o preço português apenas perderia um lugar para a Áustria, ou seja, posicionar-se-ia no 4º posto.

⁸ Não figurando a Dinamarca entre os grandes produtores de vinho, segundo o OIV, estes valores poderão indiciar estarmos perante uma plataforma de reexportação com eventual engarrafamento de graneis importados de países terceiros

As importações de vinho Português por Estado federal

Nos 16 Estados Federais que constituem a Alemanha, cerca de 75% das importações de vinho português concentram-se em 4 destes, Renânia do Norte-Vestefália (29,5%⁹), Renânia-Palatinado (17,3%), Hamburgo (16,5%) e Bade-Vurtemberg (12,7%). Nos Estados do Sudeste¹⁰ e Nordeste¹¹, bem como da Saxónia¹², as importações de vinho português assumem valores residuais, com quotas de mercado próximas de 1%. Já os Estados de Bremen e Hesse poderão constituir uma oportunidade para a marca *Wines of Portugal*, visto terem uma distribuição das importações considerável (6,4% e 5,6%, respectivamente) e sendo estados com um PIB por habitante bastante acima da média nacional (31.975€).

Tabela 8 - Importações alemãs de vinho português por localização do importador (2013)

Estados Federais	Espumante	Engarrafado	Granel	Rank. Total	Distribuição das importações de Portugal	PIB per capita (2012)
Alta Saxónia	0	26	0	7	0,1%	23,0
Bade-Vurtemberg	2	4.707	38	5	12,7%	36,8
Baixa Saxónia	1	415	118	7	1,4%	29,6
Baviera	0	387	20	12	1,1%	37,1
Berlim	20	304	23	6	0,9%	30,5
Brandemburgo	0	95	0	5	0,3%	23,2
Bremen	1	2.045	33	6	5,6%	41,2
Hamburgo	0	5.839	320	4	16,5%	54,8
Hesse	0	2.335	47	6	6,4%	38,1
Renânia do Norte-Vestefália	3	10.525	499	8	29,5%	33,2
Renânia-Palatinado	0	3.642	2.827	11	17,3%	29,3
Sarre	0	511	0	4	1,4%	31,2
Saxónia	0	144	0	12	0,4%	23,7
Schleswig-Holstein	1	2.125	19	9	5,7%	27,4

Nota: Valores em milhares de euros. Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

Através do Gráfico 8, que retrata as quotas de mercado dos Vinhos de Portugal nos 11 Estados Federais mais relevantes da Alemanha, é possível verificar que a quota portuguesa diminuiu em praticamente todos os Estados desde 2009, com a excepção de Bremen, Hesse e Schleswig-Holstein. Mais uma vez, é Hamburgo o Estado que mais se evidencia, por ter uma quota de mercado de 5,1% (a maior entre Estados) e também por ser o Estado onde Portugal possui o melhor posicionamento no *ranking* de países – 4º lugar, atrás de França, Itália e Espanha. Embora com uma quota inferior, Portugal também ocupa o 4º posto em Sarre, sendo apenas ultrapassado pelos mesmos países anteriormente referidos. Ainda assim, os Estados de Hamburgo (5,1%), Bremen (4,1%), Renânia do Norte-Vestefália (3,1%) e Baixa Saxónia (1,4%) são os únicos com uma quota de mercado superior à quota global de Portugal neste país – em 2013 a quota situava-se nos 1,4% e em 2009 nos 1,8%. No Estado da Renânia do Norte-

⁹ Nota: existem divergências entre os dados publicados pelo INE/IVV, COMEXT e DESTATIS, que poderão estar associadas a lapsos e/ou desvios no registo das mercadorias. Por exemplo, segundo o INE/IVV, Portugal exportou para a Alemanha, em 2013, 40,3 milhões de euros, ao par que, segundo o COMEXT, a Alemanha importou 35,7 milhões de euros (para o DESTATIS esse mesmo valor cifra-se nos 37,3 milhões de euros).

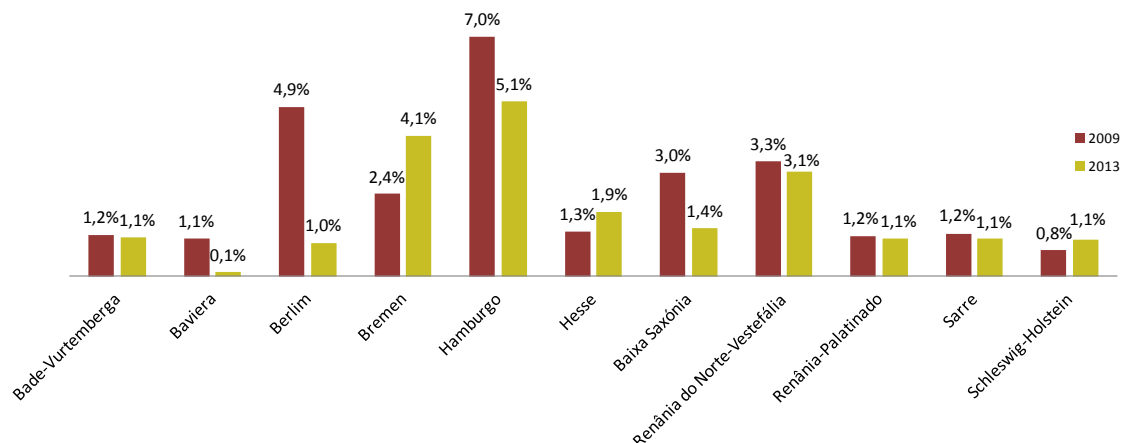
¹⁰ Baviera e Turingia.

¹¹ Meclemburgo-Pomerânia Ocidental, Brandemburgo e Berlim.

¹² Saxónia, Baixa Saxónia e Alta Saxónia.

Vestefália, responsável por pouco menos de 1/3 das importações de vinho português, a quota de mercado e o posicionamento entre países decresceram ligeiramente, visto que em 2009 ocupava o 5º lugar do *ranking* e em 2013 o 8º lugar.

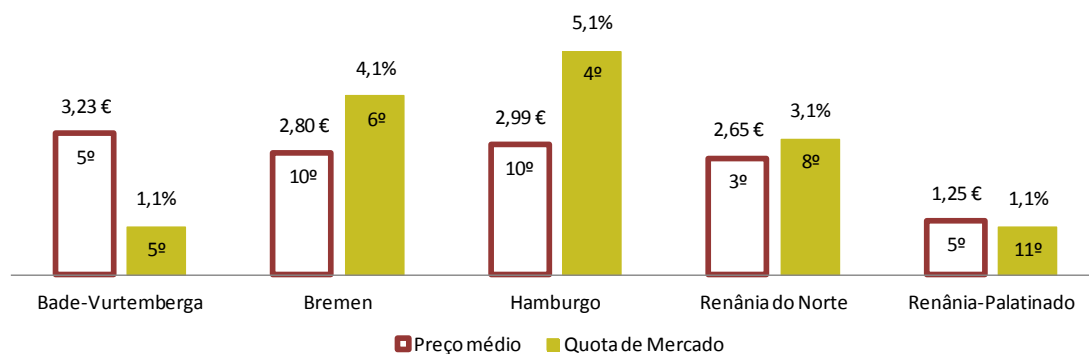
Gráfico 8 - Posição de mercado de Portugal nos 11 Estados Federais mais relevantes da Alemanha (2013)



Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

No Estado com o maior valor de importações de vinho Português, Renânia do Norte-Vestefália, Portugal ocupa o 8º lugar do *ranking* de fornecedores, em valor, mas também possui o 3º maior preço (2,65€/litro), apesar de ter diminuído desde 2009 e sendo apenas superado pela Argentina (11º do *ranking*, em valor) e Nova Zelândia (12º). Já em Bade-Vurtemberg, as importações de vinho português ocupam o 5º posto do *ranking*, em valor e no preço, enquanto em Bremen, o Estado que registou o maior crescimento desde 2009 (duplicou o valor das importações), Portugal é o 6º maior fornecedor de vinho, com uma quota de mercado de 4,1%, o que fortalece a tese de um mercado a estudar e a ter em reflexão. Finalmente, é no Estado de Schleswig-Holstein que se verifica o maior preço médio (3,81€/litro), seguido de Sarre (3,39€/litro) e Bade-Vurtemberg e Baviera (ambos com um preço de 3,24€/litro). Ainda uma nota para o facto de todos os países que constituem o “Novo Mundo”¹³ possuírem um preço médio das importações superior ao português, nos Estados de Bremen e Hamburgo.

Gráfico 9 - Posicionamento dos vinhos Portugueses nos 5 Estados Federais mais relevantes (2013)



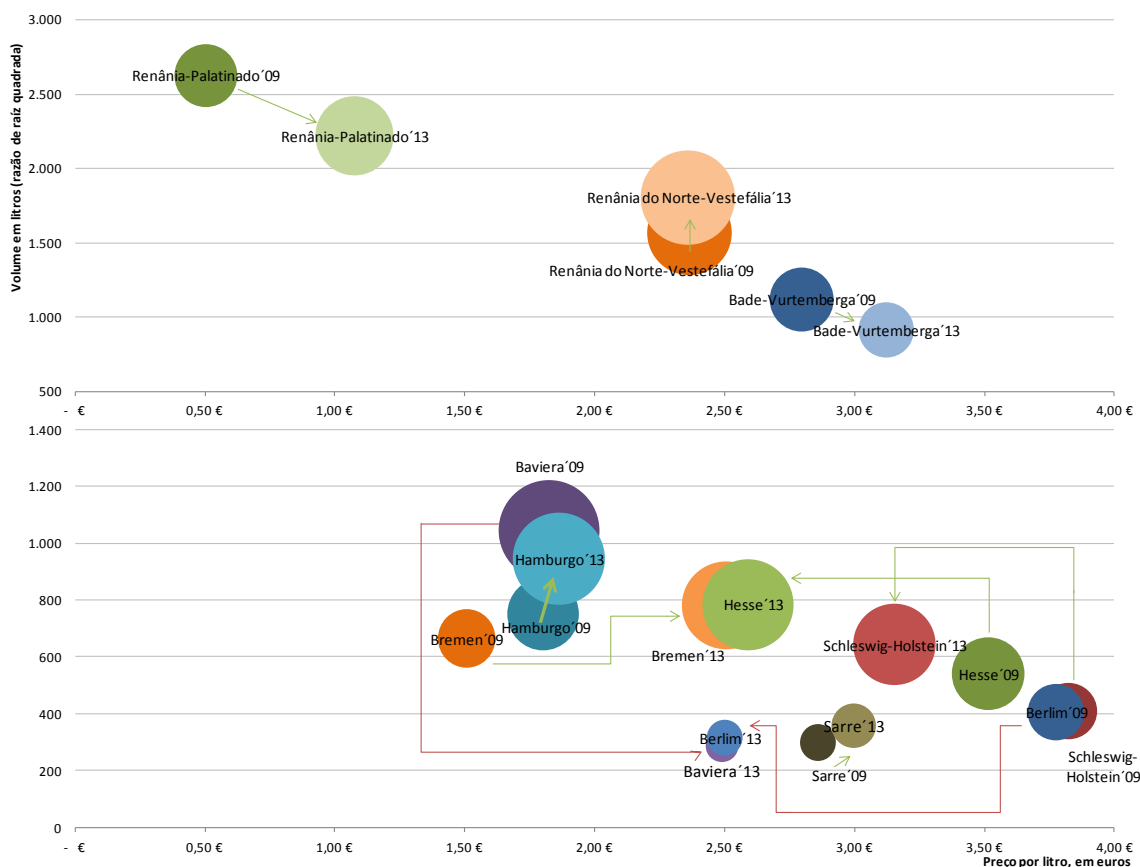
Nota: Indicações interiores às barras do gráfico indicam a posição dos vinhos portugueses no *ranking* de cada Estado Federal. Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

¹³ África do Sul, Argentina, Austrália, Chile, EUA e Nova Zelândia.

Considerações finais acerca dos Vinhos de Portugal¹⁴

Efectuando a análise das importações de vinho português apenas para os vinhos tranquilos (engarrafado e granel), verifica-se que as mesmas cresceram 17,6% em valor desde 2009, contra 2,6% do total de segmentos¹⁵ (segundo o DESTATIS). Já o preço médio dos tranquilos é inferior ao preço médio global, devido aos efeitos Porto, Madeira e Espumante, mas a sua diferença tem vindo a esbater-se. Desde 2009 o preço médio dos tranquilos cresceu 32,6% contra 16,2% de crescimento do preço médio global.

Gráfico 10 - Posicionamento dos diferentes Estados Federais e importadores de vinho português (2013)



Nota: para consulta dos valores, ver Anexo 5.

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

Nos três Estados Federais mais representativos para as importações de vinho português, Renânia-Palatinado, Bade-Vurtemberg e Renânia do Norte-Vestefália, constata-se que os dois primeiros registaram evoluções semelhantes desde 2009, ou seja, o aumento do preço levou a uma diminuição do volume importado. Ainda assim, em Bade-Vurtemberg, o valor das importações decresceu, ao contrário da Renânia-Palatinado. Por fim, no terceiro Estado Federal referido, Renânia do Norte-Vestefália, verificou-se um aumento de volume e do valor, enquanto o preço médio manteve-se inalterado.

¹⁴ Nota: Mais uma vez, os dados aqui utilizados derivam de uma fonte alemã, o DESTATIS, pelo que existem divergências entre estes e os divulgados por outras fontes utilizadas anteriormente, como o COMEXT ou o INE/IVV.

¹⁵ Inclui Porto, Madeira e Espumante.

Efectuando uma análise semelhante para os restantes Estados representativos das importações de vinho tranquilo Português, verifica-se que Berlim e Baviera registaram perdas de valor de mercado entre os diversos Estados. Aliás, no caso da Baviera, a diminuição do volume importado atingiu os 93%, havendo no entanto um aumento do preço médio de importação. Nos Estados de Schleswig-Holstein e Hesse assistiu-se a um aumento do volume de importação associado a uma diminuição do preço médio, o que, neste caso, também levou a um aumento do valor das importações de vinho português nestes Estados. Já em Hamburgo, Bremen e Sarre, as importações registaram aumentos de preço e volume.

De referir que, os Estados de Bremen, Hamburgo e Hesse constituem mercados de oportunidade para os vinhos portugueses, não só devido ao seu desempenho nos últimos anos mas também ao próprio PIB por habitante, ambos bastante acima da média nacional e que, em última análise, poderão indicar um maior poder de compra dos seus cidadãos neste país. Além disso, são mercados onde o consumo de vinho importado é superior ao consumo de vinho nacional.

Informações adicionais

Os agentes económicos devem ter em consideração quais os procedimentos nacionais para exportar para a Alemanha antes de efectivamente o fazer. Essas normas são disponibilizadas, entre outros, pelo IVV e disponíveis em <http://www.ivv.min-agricultura.pt/np4/499>.

Acesso e características do mercado

Sendo membro da União Europeia, a Alemanha faz parte da União Aduaneira, caracterizada pela livre circulação de bens e serviços e pela adopção de uma política comercial comum entre estados-membros, entre outros. Deste modo, entre Portugal e a Alemanha, há livre circulação de bens, capitais, pessoas e serviços, pelo que as mercadorias com origem e destino dentro da União Europeia estão isentas de taxas e controlos alfandegários, apesar de não dispensarem fiscalização.

As transacções efectuadas entre estados-membros requerem o pagamento do Imposto sobre o Valor Acrescentado, o IVA (19% na Alemanha), que poderá ser deduzido posteriormente. Todavia, e sendo o vinho um produto de teor alcoólico, tem um acréscimo no imposto devido a Impostos Especiais sobre o consumo de bebidas alcoólicas (13,03€/litro para as bebidas espirituosas, 1,36€/litro para os espumantes e 1,53€/litro para os vinhos licorosos). Ainda na Alemanha, todos os produtos terão que ser rotulados com o país de origem e deverá conter nos rótulos, em língua alemã, a indicação “*Enthält Sulfite*” (contém sulfitos).

A Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP) disponibiliza um estudo de mercado onde é possível consultar mais informações sobre o acesso ao mercado alemão (<http://www.portugalglobal.pt/PT/Biblioteca/LivrariaDigital/AlemanhaVinhosAnaliseSectorial.pdf>), no sector dos vinhos. Aliás, este compêndio indica que existem 4 tipos de estabelecimentos comerciais ou locais de aquisição de vinhos: cadeias de “*hard discount*” (nomeadamente para grandes volumes) e de supermercados, comércio a retalho especializado e, por fim, compras directas do consumidor final no produtor. Este estudo também apresenta um exemplo do cálculo de preços e impostos para uma garrafa de vinho (75cl):

Exemplo de cálculo	%	Euros
Preço ex-cellar (exemplo)		3,63
Transporte (estimativa)		0,49
Embalagem (estimativa)		0,06
Margem do importador (30% a 50%)	30%	1,19
Preço de venda ao retalhista/restaurante		5,14
Comércio a retalho		
Preço de compra		5,14
Margem (25% a 40%)	40%	2,06
IVA (19%)	19%	1,37
Preço para consumidor final		8,57
HORECA		
Preço de compra		5,14
Margem (150% a 400%)	400%	20,58
IVA (19%)	19%	4,89
Preço no restaurante		30,84

Fonte: AICEP.

A Comissão Europeia também divulga informações gerais acerca da fiscalização na União Aduaneira (http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/gen_info/index_en.htm) e também dados sobre o funcionamento das taxas e impostos em vigor (http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/vat/).

Contactos úteis

Instituições

Deutsche Weininstitut

Telefone: +49 (0)6131/2829-21

E-mail: nst@deutscheweine.de

Web: www.germanwines.de

German Wine Society

E-mail: info@germanwinesociety.org

Web: www.germanwinesociety.org

VDP

Telefone: +49 (0) 6131-94565-0

E-mail: vdp@vdp.de

Web: www.vdp.de

German Wine

Web: www.germanwine.de

Delegação do AICEP em Berlim

Telefone: 00-49-30-254 10 60

E-mail: aicep.berlin@portugalglobal.pt

Embaixada de Portugal em Berlim

Telefone: 49-30-590063500

E-mail: mail@botschaftportugal.de

Web: www.botschaftportugal.de

Importadores, comércio e distribuição

AixVinum Weinhandel info@aixvinum.de www.aixvinum.de	Albert Geith OHG info@geith-weine.de www.geith-weine.de	Alcos Import GmbH alcosimport@web.de
Alpina B. Bovensiepen GmbH & Co. wein@alpina.de www.alpina.de	AMKA GmbH mwa@amka-deutschland.de www.amka-deutschland.de	Andupez GmbH pedro@andupez.de www.andupez.de
Anduronda Import GmbH info@anduronda.de www.anduronda.de	António Leiria Gross- und Einzelhandel, Portugal-Import antonio.leiria@t-online.de	Ardau Weinimport GmbH andreas_fuerbach@ardau.de www.hola-iberica.de
ASSEMBLAGE GmbH us@assemblage-weine.de www.assemblage-weine.de	Ausgesuchte Weine info@ausgesuchte-weine.de www.ausgesuchte-weine.de	BELVINI.DE wein+design info@belvini.de www.belvini.de
Berg Import GmbH info@kueper-import.de www.kueper-import.de	Bernard Massard Sektkellerei GmbH schultz@bernard-massard.de www.bernard-massard.de	Bert's Weinexpress info@bertsweinexpress.de www.bertsweinexpress.de
Bley & Bley GmbH bley-hamburg@t-online.de www.bleybley.de	Blücher - Schering & Co. info@bluecher-schering.de www.bluecher-schering.de	Bodegas Rioja info@bodegas-rioja.de www.bodegas-rioja.de
Bom Dia - Geschenkideen bomdia@portugal-infos.com www.bomdia-geschenkideen.de	BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & CO info@borco.com www.borco.com	Boutique Brissac - Weine, Geschenke, Keramik chrisbrissac@web.de
BREKO Bremer Weinkontor GmbH rust@breko.de www.breko.de	Brissac Weinhandel chrisbrissac@web.de	Brogsitter's Weinimport verkauf@brogsitter.de www.brogsitter.de
Bührmann Weine GmbH info@buehrmann.de www.buehrmann-weine.de	C.A. Warren GmbH & Co.KG c.soder@warren.de www.warren.de	Calistoga info@calistoga.eu www.calistoga.eu
Casa do Vinho - Weinhandel hanspeter_hartschen@gmx.de	Casa Portuguesa casaportuguesa@arcor.de	Cave Portuguesa info@cave-portuguesa.de www.cave-portuguesa.de
Club do Vinho office@clubdovinho.de	Compiri - Import-Export-Handel mail@compiri.de www.compiri.de	COPITO Melms & Melms oHG info@copito.de www.copito.de
Curry Weinimport tc@curry-weinimport.de www.currywines.de	CWD Champagner- und Wein-DistributionsGmbH & Co.KG info@cwdwein.de www.cwdwein.de	Das Weinlager, Inh. J. Lehnen info@dasweinlager-siegburg.de www.dasweinlager-siegburg.de
DC Wein - Die Weinlieferanten klaus.kneib.dc@ruuweine.de www.ruuweine.de	Delinat GmbH kundenservice@delinat.com www.delinat.de	Der GALLIER Weinhandel GmbH & Co. KG - Zentrale roller@gallier.de www.gallier.de
DER PORTUGIESE - Gross- und Einzelhandel Machado info@der-portugiese.de www.der-portugiese.de	Der Weinhandel Bürgerheim GmbH info@agbwein.de www.derweinhandel.de	DER WEINMOHR e.K. weinmohr@t-online.de www.weinmohr.de
Die Wein-Connection info@wein-connection.de	Die Weingeister Weinhandel Dieter Bachmann info@dieweingeister.de www.dieweingeister.de	Die Weinkarte Weinimport und -handel info@dieweinkarte.de www.dieweinkarte.de

Dornblüte www.dornbluete.de	Dr. Steiner Weinzunft Weinhandels-gesellschaft mbH marc.steiner@globalwines.de www.ewx.com	Edgar Gembrys Warenhandel GmbH & Co.KG gembrys.warenhandel@t-online.de
Eggers & Franke GmbH & Co. KG p.socha@egfra.de www.ef-gruppe.de	ehko getränke gmbh j.henrich@ehko-getraenke.de www.ehko-getraenke.de	El Puente GmbH & Co. KG vinos@elpuente.de www.elpuente.de
Elvinjo Weinhandel info@elvinjo.de www.elvinjo.de	Enno Folkerts - Weinagentur enno-folkerts@t-online.de	Esporal GmbH esporal@t-online.de www.esporal.de
Estrela Weine info@estrela-weine-aus-portugal.de www.estrelawein.de	Feines Verpackt shop@feinesverpackt.de www.feinesverpackt.de	Feinkost Käfer weinkeller@feinkost-kaefer.de www.feinkost-kaefer.de
Feinkosthandlung Alois Dallmayr KG olaf.hoentsch@dallmayr.de www.dallmayr.de	Zink Lebensmittel + Weine info@feinkost-zink.de www.feinkost-zink.de	Fonseca GmbH® pfonseca@fonseca-gmbh.de www.fonseca-gmbh.com
Fonseca Import - Export GmbH armandolopes@arcor.de www.fonsecaimport.de	Fr. Bremer Weinhandlung GmbH email@weinhandlung-bremer.de www.weinhandlung-bremer.de	Galerie Gerhard galerie.gerhard@t-online.de www.portwein-shop.de
Garrafeira - Weinkultur und Kunstgenuss mueffelman@galerie-garrafeira.de www.peace-of-art.de	Gärtner & Söhne GmbH - Wein- u. Spezialitätengroßhandel l.gaertner@gs-weine.de www.gs-weine.de	Gasthof und Weingut Schwarzer Adler keller@franz-keller.de www.franz-keller.de
genuss7.de GmbH jmoessner@genuss7.de www.genuss7.de	Georg Hack - Haus der Guten Weine GmbH & Co. KG erik.muth@georg-hack.com www.georg-hack.com	Getränke Breunig GmbH info@breunig-weine.de www.breunig-weine.de
Global Wines GmbH & Co. KG info@globalwines.de www.steiner-trade.de ; www.globalwines.de	Grand Cru Select - WeinArt Handels-gesellschaft mbH & Co KG info@grand-cru-select.de www.grand-cru-select.de ; www.weinart.de	grün der zeit - Bartels & Partner GbR info@gruenderzeit-wein.de www.gruenderzeit-wein.de
Gute Weine Lobenberg GmbH & Co. KG gute-weine@gute-weine.de www.gute-weine.de	H. F. von Melle GmbH hp@von-melle.de www.von-melle.de	Hans Eigelsbach Weinimport welcome@eigelsbach.de www.eigelsbach.de
HAWESKO GmbH m.jendryssek@hawesko.de www.hawesko.de	Heinz Eggert GmbH & Co. KG stefan.nolte@heb-ra.de www.heb-ra.de	Heinz Hein Weinhandel e.K. hh@heinz-hein.de www.heinz-hein.de
Herdade dos Lagos kreikenbaum@herdade-dos-lagos.com www.herdade-dos-lagos.com	Hieber Wein info@hieber-wein.de www.hieber-wein.de	Hildemann GmbH - Fachagentur für Weine manfred.hildemann@arcor.de
Holy Taste info@holytaste.de www.holytaste.de	Iberico Import - Groß- u. Einzelhandel info@iberico-import.de www.iberico-import.de	Ibero-Weine info@iberoweine.de www.iberoweine.de
Importo axel.schuler@importo.de www.importo.de	Ingo Neumann Import - Export in@ingo-neumann.de www.ingo-neumann.de	Interpartner HWG Weinimport GmbH & Co. info@interpartner-wein.de www.interpartner-wein.de

Interwein - Moster GmbH info@interwein.com www.interwein.com	J.H.F. Kaven Jr. kaven.j.h.f@alice2mail.de	J.J. Jacobsen Wein und Spirituosen Import GmbH
Jacques' Wein-Depot GmbH - Zentrale kathy.feron@jacques.de www.jacques.de	Josef A. Korn GmbH eva@weinzentrum-muenchen.de www.weinzentrum-muenchen.de	Josef Beaury & Co. - Weinimport
Josef Mayer GmbH & Co.KG info@weinmayer.de www.weinmayer.de	Jürgen Lang Weine juergen.lang@pro-biowein.de www.pro-biowein.de	KGS Knüttel's Getränke Spezialitäten mail@kgs.cc www.kgs.cc
Kiek-Rin Weinhandlung info@kiekrin.eu www.kiekrin.eu	Konrad Seidemann Getränkevertrieb, Weinhandel, Weinimport konrad@seidemannwein.de www.seidemannwein.de	Kössler & Ulbricht - Die Weinhalle martin@weinhalle.de www.weinhalle.de
La Tienda Spanische Weine & Spezialitäten eK la-tienda@la-tienda.de www.la-tienda.de	La Torre GmbH kontakt@la-torre-hh.de www.la-torre-hh.de	Langenbach & Co. GmbH mail@langenbach-wein.de www.langenbach.de
Lehmann + Co - Weinkontor Import-Export mail@weinlehmann.com www.wein-lehmann-co.de	Lekkerland GmbH & Co. KG (Zentrale) info@lekkerland.de www.lekkerland.de	Lex & Campos GbR info@lex-campos.com www.lex-campos.com
LFE - La Française d'Exportation (Deutschland) GmbH info@lfe-wein.de www.lfe-wein.de	Linke Weinhandelsgesellschaft mbH info@linke-weine.de www.linke-weine.de	Lohrey Weinhandel info@lohrey-weine.de www.lohrey-weine.de
Lowin Weinhandel info@lowin-weinhandel.de www.lowin-weinhandel.de	Ludwig Rilling GmbH & Co. mairhofer@rillingsekt.de www.rillingsekt.de	Ludwig von Kapff GmbH
Lunaris Wein + Kunst - Dr. Puck & Garbers GbR info@lunaris.de www.lunaris.de	LUSITANIA - Jürgen Detring GmbH lusitania@web.de www.lusitania-wein.de	LUSO - Weinimport info@luso-weinimport.de www.luso-weinimport.de
Lusomar Export-Import info@lusomar.de www.lusomar.de	Lust4Wine Wein & Events c/o Dolphin Food & Wine GmbH info@lust4wine.com www.lust4wine.com	M & M - Portugiesischer Wein u. andere Spezialitäten
M&B Getränke Vertriebs GmbH mbgetraenke@arcor.de	M. Tapadinhas Weinimport tapadinhas@web.de www.tapadinhas.de	M.A.X.X. Weine GmbH info@maxx-weine.de www.maxx-weine.de
MACHA Weine & Feines Machasteph@aol.com www.macha-weine.de	Mack & Schühle, Vertriebsbereich Weinwelt dialog@weinwelt.de www.weinwelt.de ; www.mack-schuehle.de	Madeiraweinshop info@madeirawein.de www.madeiraweinshop.de
Maniés Portugal-Importe GmbH & Co. manies@t-online.de	Marco Getränke GmbH info@sagasser.de www.sagasser.de	MarLuso marluso@gmx.net www.marluso.com
Marques Wine info@marques-wines.com www.marques-wines.com	Masvino Agentur Weine & Feinkost	Max Piehl Weinimport GmbH & Co. KG info@maxpiehl.de www.maxpiehl.de

Mercado do Sul - Old Port info@old-port.de www.old-port.de	Meroh Getränke info@meroh.de www.meroh.de	Montini Weinhandel weininfo@montini-weinhandel.de www.montini-weinhandel.de
Moreira Import info@moreira-import.com www.moreira-import.com	Moreno GmbH & Co. KG valentim.duarte@moreno.de www.moreno-gmbh.de	Mövenpick Weinkeller GmbH (Stammhaus) info@moevenpick-wein.de www.moevenpick-weinland.de
Napoleão Weinhandel info@napoleao.de www.napoleao.de	Naturian Ökowein-Import info@naturian.de www.naturian.de	Nix wie Wein! post@nixwiewein.de www.nixwiewein.de
O VINHO Portugal Import info@ovinho.de www.ovinho.de	Orbis Vini kai.schierke@orbis-vini.de www.orbis-vini.com	Osteria Oporto - Kühnel & Scaglia KG www.mbfr.de
P. Schneekloth Söhne GmbH info@schneekloth.de www.schneekloth.de	Paul Rondholz & Sohn GmbH rondholzgmbh@gmx.de	Pernod Ricard Deutschland info@pernod-ricard-deutschland.com www.pernod-ricard-deutschland.de
Peter Riegel Weinimport GmbH info@riegel.de www.riegel.de	Porta d'Tradicional info@porta-tradicional.de www.porta-tradicional.de	Porterra - inspiration portugal info@porterra.de www.porterra.de
Portimpex GmbH calisto@gmx.de	Portugal Plus info@portugalplus.de www.portugalplus.de	Portusa GmbH info@portusa.de www.portusa.de
Portu-Shop-Jena info@portushop.de www.portushop.de	PRO IDEE Versand GmbH & Co. KG info@proidee.de www.proidee.de	R. Münchow - Internationale Weine und Spezialitäten info@gustomo.de www.gustomo.de
Raritäten Cabinet der Weinhandlung Hardy mail@hardy-weinraritaeten.de www.hardy-weinraritaeten.de	Reidemeister & Ulrichs GmbH kontakt@ruuweine.de www.ruuweine.de	Remy & Kohlhaas GmbH info@remy-kohlhaas.de www.remy-kohlhaas.de
Rindchen's Weinkontor (Zentrale) info@rindchen.de www.rindchen.de	Rodrigues Portugal - Import und Export rodrigues.import@web.de	Rosário & Prange GbR rosario-prange@web.de www.rosario-prange.de
Rudolf Prehn GmbH office@prehn.com	Saffer Wein GmbH info@saffer.de www.saffer.de	Schlumberger GmbH & Co. KG sabine.liebeck@schlumberger.de www.Schlumberger-OnWine.de
SILCA Import AG info@silca-import.com www.silca-import.com	Smart Wines GmbH smart@smart-wines.de www.smart-wines.de	Sommellerie GmbH & Co. KG info@sommellerie.de www.sommellerie.de
Spanische Quelle GmbH info@spanische-quelle.de www.spanische-quelle.de	Speuser KG kunde@speuser.de www.speuser.de	St. Georgsklausen GmbH, c/o Weingut Graf von Schönbörn schloss-schoenborn@schoenborn.de www.schoenborn.de
Stecher & Krahn p.stecher@stecher-krahn.de www.stecher-krahn.de	Südhang - Weinhandel Jacqueline Palicki info@suedhang.de www.suedhang.de	Südwein Import & Handel GmbH info@suedwein.de www.suedwein.de
SUL Portugal Import-Export GmbH info@sulportugal.de www.sulportugal.de	The Vineyard - Kacinari & Wilhelm GbR info@the-vineyard.de www.the-vineyard.de	Toerggelen Weinimport info@toerggelen.de www.toerggelen.de

Tophi Warenhandels GmbH & Co. KG rolf.kowalski@tophi.de www.infowein.de	Tour des Vins, Petra Cordes u. Josef Zorn GbR info@tour-des-vins.de www.tour-des-vins.de	Vasco da Gama Weinhandelsvertrieb www.vasodagama.de
VHC Rooswinkel GmbH info@vhc-rooswinkel.de www.vhc-rooswinkel.de	VIF Weinhandel - Zentrale info@vif.de www.vif.de	Vinco Import GmbH info@vinco-import.de www.vinco-import.de ; www.bernhard-massard.de
Vinexus Deutschland GmbH nadja.essig@vinexus.eu www.vinexus.eu	Vinho de Portugal (Weinhandel) Carlos M. Quintas carlosmlquintas@t-online.de	Vinho Fino - Karsten Duve & Peter Klages GbR info@vinhofino.de www.vinhofino.de
Vinho Ibérico - Weine aus Portugal und Spanien mail@vinho-iberico.de www.vinho-iberico.de	Vinoteca Portugal - Acácio Coelho Duarte info@vinoteca.de www.vinoteca.de	Vino et Deco info@vinoetdeco.de www.vinoetdeco.de
Vino Grande info@vino-grande.de www.vino-grande.de	vino tinto Heymanns KG p.heymanns@t-online.de	Vino Vero GmbH & Co. KG info@vinovero.de www.vinovero.de
Vino Weine und Ideen GmbH purchase@vino24.de www.wein24.de ; www.vino24.de ; www.wiv-ag.com	VINO Weinhandlung info@vino-hamburg.de www.vinhohamburg.de	VINOPOLIS GmbH & Co. KG info@vinopolis.de www.vinopolis.de
Vinos La Vid info@la-vid.de www.la-vid.de	Vinothek Cabernet & Co. wein@cabernet-und-co.de www.cabernet-und-co.de ; www.alles-vino.de	VINOTHEKA Internationale Weine GmbH chateau-estate@chateau-estate.de
Vinum Nobile info@vinumnobile.de www.vinumnobile.de	Vinum Weinhandel GmbH wein-boules@vinum-weinhandel.de www.vinum-weinhandel.de	Vitex Weinimport vitex-weinimport@t-online.de
Voilà, Weine und mehr info@weinentdeckungen.de www.weinentdeckungen.de	Vom Fass AG - Zentrale w.gehlhaar@vomfass.de www.vomfass.de	Vranken Pommery Deutschland GmbH info@vranken-pommery.de www.vranken-pommery.de
WEDEVINI wedevini@t-online.de	Wein & Glas Compagnie Weinhandelsges. mbH info@weinundglas.com www.weinundglas.com	Wein- & Schlemmerparadies - Ellen Rader wein-rader@t-online.de
Wein & Spirituosen Kontor GmbH philipp@wsk-wein.de www.wsk-wein.de	Wein- & Spirituosenhandel Klemke GmbH	Wein im Internet info@wein-im-internet.de www.wein-im-internet.de
Wein Wolf Import GmbH & Co. Vertriebs KG c.ewald@weinwolf.de www.weinwolf.de	Wein Wolff info@weinwerk.de www.weinwerk.de	Weinagentur Andreas Ehl andreas.ehl@freenet.de
Wein-Bastion info@wein-bastion.de www.wein-bastion.de	Weine aus Portugal walterkosin@freenet.de	WEINE AUS PORTUGAL susanne@alarmimweinkeller.de www.alarmimweinkeller.de
Wein-Fuchs Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG info@wein-fuchs.de www.wein-fuchs.de	Weingalerie - Weine aus PORTUGAL weingalerie@portwine.de www.weineausportugal.de ; www.portwine.de	Weinhandel "Austel-Villa" info@austel-villa.de www.austelvilla.de

Weinhandel Falstaff falstaff.weinhandel@t-online.de www.falstaff-weinhandel.de	Weinhandel Frank & Runge GmbH timores@t-online.de	Weinhandel Weisbrod & Bath service@ps-wein.de www.ps-wein.de
Weinhandlung & Frischmarkt frischmarkt.hoelscher@t-online.de	Weinhandlung Bremer email@weinhandlung-bremer.de www.weinhandlung-bremer.de	Weinhandlung Schluckspecht GmbH info@schluckspecht.de www.schluckspecht.de
Weinhaus Gut Hellenbroich info@weinhaus-online.de www.weinhaus-online.de	Weinhaus Klippel GmbH info@weinhaus-klippel.de www.weinhaus-klippel.de	Weinhaus Stratmann GmbH - Stammhaus info@weinhaus-stratmann.de www.weinhaus-stratmann.de
Weinhaus Sued info@weinhaus-sued.de www.weinhaus-sued.de	Weinimport Axel Braasch braasch-weinimport@t-online.de www.portugiesischerwein.de	Weinimport Handels GmbH weinimport@weinimport-stuttgart.de www.weinimport-stuttgart.de
Weinkeller Bayer Gastronomie heinz-juergen.kaup@bayer-gastronomie.de www.bayer-gastronomie.de	Weinkontor Freund GmbH hamm@weinkontor-freund.de www.weinkontor-freund.de	Weinkontor Schwarz info@weinkontor-schwarz.de www.weinkontor-schwarz.de
Wein-Konzept Ralf Viefhues ralf.viehhues@wein-konzept.de www.wein-konzept.de	Weinprofi Stefan Maas s.maas@weinprofi.de www.weinprofi.de	Weinstraße Adolph GmbH duenschede@weinstrasseadolph.de www.weinstrasseadolph.de
WeinVision Weinhandelsgesellschaft mbH thonfeld@weinvision.de www.weinvision.de	Weinzeche GmbH & Co. KG service@weinzeche.de www.weinzeche.de	WIB Wein-Import Bonn Weinhandels GmbH info@wein-import-bonn.de www.wein-import-bonn.de
World of Port axelprobst@worldofport.de www.worldofport.de	World of Wine GmbH info@world-of-wine.de www.world-of-wine.de	Zeter - Die Weinagentur GmbH & Co. KG info@zeter-wein.de www.zeter-wein.de

Anexo 1 – Importações por totalidade e segmento

Alemanha: Total Importações									
	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2003	138.449.212	N.D.	N.D.	1.888.886.112	N.D.	N.D.	1,52 €	N.D.	N.D.
2004	149.010.861	10.561.649	7,6%	1.922.236.267	33.350.155	1,8%	1,43 €	-0,08	-5,4%
2005	147.629.149	-1.381.712	-0,9%	1.916.046.338	-6.189.929	-0,3%	1,44 €	0,01	0,6%
2006	152.598.054	4.968.905	3,4%	1.981.999.633	65.953.295	3,4%	1,44 €	0,00	0,1%
2007	161.207.645	8.609.591	5,6%	2.032.806.793	50.807.160	2,6%	1,40 €	-0,04	-2,9%
2008	156.394.150	-4.813.495	-3,0%	2.150.638.490	117.831.697	5,8%	1,53 €	0,13	9,1%
2009	161.687.521	5.293.371	3,4%	2.068.416.748	-82.221.742	-3,8%	1,42 €	-0,11	-7,0%
2010	163.441.076	1.753.555	1,1%	2.087.295.525	18.878.777	0,9%	1,42 €	-0,00	-0,2%
2011	179.043.130	15.602.054	9,5%	2.375.197.462	287.901.937	13,8%	1,47 €	0,06	3,9%
2012	169.633.877	-9.409.252	-5,3%	2.422.477.694	47.280.232	2,0%	1,59 €	0,11	7,6%
2013	165.425.130	-4.208.748	-2,5%	2.498.497.389	76.019.695	3,1%	1,68 €	0,09	5,8%
TOTAL		26.975.918	19,5%		609.611.277	32,3%		0,16	10,7%
Tx. Anual Média			1,8%			2,8%			1,0%

Alemanha: Total Exportações			
	Volume	Valor	Preço
2003	30.810.904	488.336.542	1,76 €
2004	30.874.684	494.881.482	1,78 €
2005	32.203.384	556.217.505	1,92 €
2006	35.515.106	647.278.622	2,03 €
2007	39.356.866	746.815.385	2,11 €
2008	40.721.348	786.294.899	2,15 €
2009	39.527.495	750.833.827	2,11 €
2010	43.651.858	877.959.845	2,23 €
2011	46.016.846	979.932.221	2,37 €
2012	43.934.433	979.236.971	2,48 €
2013	44.420.932	996.564.930	2,49 €
TOTAL	44%	104%	42%
	3,7%	7,4%	3,5%

Alemanha: Total Importações de Vinho Português											
	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Quota Litros	Quota Valor
2003	1.405.074	N.D.	N.D.	24.386.012	N.D.	N.D.	1,93 €	N.D.	N.D.	1,0%	1,3%
2004	2.115.590	710.515	50,6%	25.318.872	932.860	3,8%	1,33 €	-0,60	-31,0%	1,4%	1,3%
2005	1.556.246	-559.344	-26,4%	23.200.474	-2.118.398	-8,4%	1,66 €	0,33	24,6%	1,1%	1,2%
2006	1.573.709	17.464	1,1%	25.034.544	1.834.070	7,9%	1,77 €	0,11	6,7%	1,0%	1,3%
2007	1.645.866	72.156	4,6%	26.806.170	1.771.626	7,1%	1,81 €	0,04	2,4%	1,0%	1,3%
2008	2.100.198	454.332	27,6%	38.285.482	11.479.312	42,8%	2,03 €	0,22	11,9%	1,3%	1,8%
2009	2.096.119	-4.079	-0,2%	37.971.823	-313.659	-0,8%	2,01 €	-0,01	-0,6%	1,3%	1,8%
2010	2.228.880	132.760	6,3%	36.713.238	-1.258.585	-3,3%	1,83 €	-0,18	-9,1%	1,4%	1,8%
2011	2.030.856	-198.023	-8,9%	34.083.024	-2.630.214	-7,2%	1,86 €	0,03	1,9%	1,1%	1,4%
2012	1.979.879	-50.977	-2,5%	34.343.078	260.054	0,8%	1,93 €	0,06	3,4%	1,2%	1,4%
2013	1.717.464	-262.415	-13,3%	35.658.996	1.315.918	3,8%	2,31 €	0,38	19,7%	1,0%	1,4%
TOTAL		312.390	22,2%		11.272.984	46,2%		0,38	19,6%		
Tx. Anual Média			2,0%			3,9%			1,8%		

Volume em caixas de 12 garrafas, Valor em Euros e Preços em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Alemanha: Importações Espumante

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2003	9.123.731	N.D.	N.D.	306.102.798	N.D.	N.D.	3,73 €	N.D.	N.D.
2004	8.948.366	-175.364	-1,9%	310.370.806	4.268.008	1,4%	3,85 €	0,13	3,4%
2005	9.136.808	188.441	2,1%	328.766.929	18.396.123	5,9%	4,00 €	0,14	3,7%
2006	10.965.181	1.828.373	20,0%	402.947.626	74.180.697	22,6%	4,08 €	0,09	2,1%
2007	8.719.107	-2.246.074	-20,5%	369.868.465	-33.079.161	-8,2%	4,71 €	0,63	15,4%
2008	8.487.518	-231.588	-2,7%	406.045.399	36.176.934	9,8%	5,32 €	0,60	12,8%
2009	7.742.174	-745.345	-8,8%	341.459.464	-64.585.935	-15,9%	4,90 €	-0,42	-7,8%
2010	7.733.021	-9.153	-0,1%	339.868.308	-1.591.156	-0,5%	4,88 €	-0,02	-0,3%
2011	9.452.386	1.719.365	22,2%	429.551.078	89.682.770	26,4%	5,05 €	0,17	3,4%
2012	8.337.562	-1.114.824	-11,8%	388.297.446	-41.253.632	-9,6%	5,17 €	0,13	2,5%
2013	8.195.090	-142.472	-1,7%	355.886.415	-32.411.031	-8,3%	4,83 €	-0,35	-6,8%
TOTAL		-928.641	-10,2%		49.783.617	16,3%		1,10	29,4%
Tx. Anual Média			-1,1%			1,5%			2,6%

Alemanha: Importações de Espumante Português

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Quota Litros	Quota Valor
2003	920	N.D.	N.D.	14.963	N.D.	N.D.	1,81 €	N.D.	N.D.	0,01%	0,00%
2004	339	-581	-63,1%	11.687	-3.276	-21,9%	3,83 €	2,02	111,9%	0,00%	0,00%
2005	95	-244	-71,9%	3.716	-7.971	-68,2%	4,34 €	0,51	13,3%	0,00%	0,00%
2006	824	729	766,5%	34.003	30.287	815,0%	4,58 €	0,24	5,6%	0,01%	0,01%
2007	1.867	1.043	126,6%	41.726	7.723	22,7%	2,48 €	-2,10	-45,8%	0,02%	0,01%
2008	247	-1.621	-86,8%	9.483	-32.243	-77,3%	4,27 €	1,79	71,9%	0,00%	0,00%
2009	2.169	1.922	778,4%	70.945	61.462	648,1%	3,63 €	-0,63	-14,8%	0,03%	0,02%
2010	3.121	952	43,9%	62.697	-8.248	-11,6%	2,23 €	-1,40	-38,6%	0,04%	0,02%
2011	411	-2.709	-86,8%	19.289	-43.408	-69,2%	5,21 €	2,98	133,4%	0,00%	0,00%
2012	789	378	91,8%	59.537	40.248	208,7%	8,38 €	3,17	60,9%	0,01%	0,02%
2013	1.028	239	30,3%	31.959	-27.578	-46,3%	3,45 €	-4,93	-58,8%	0,01%	0,01%
TOTAL		109	11,8%		16.996	113,6%		1,65	91,0%		
Tx. Anual Média			1,1%			7,9%			6,7%		

Volume em caixas de 12 garrafas, Valor em Euros e Preços em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Alemanha: Importações de Vinho Engarrafado

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2003	67.994.756	N.D.	N.D.	1.315.867.979	N.D.	N.D.	2,15 €	N.D.	N.D.
2004	67.309.974	-684.781	-1,0%	1.299.035.119	-16.832.860	-1,3%	2,14 €	-0,01	-0,3%
2005	67.318.708	8.734	0,0%	1.295.023.587	-4.011.532	-0,3%	2,14 €	-0,01	-0,3%
2006	64.683.154	-2.635.554	-3,9%	1.277.839.336	-17.184.251	-1,3%	2,20 €	0,06	2,7%
2007	67.440.194	2.757.040	4,3%	1.318.693.390	40.854.054	3,2%	2,17 €	-0,02	-1,0%
2008	69.122.006	1.681.812	2,5%	1.374.965.605	56.272.215	4,3%	2,21 €	0,04	1,7%
2009	69.939.214	817.208	1,2%	1.360.120.590	-14.845.015	-1,1%	2,16 €	-0,05	-2,2%
2010	63.436.301	-6.502.914	-9,3%	1.366.608.939	6.488.349	0,5%	2,39 €	0,23	10,8%
2011	65.903.023	2.466.722	3,9%	1.472.013.920	105.404.981	7,7%	2,48 €	0,09	3,7%
2012	65.011.469	-891.554	-1,4%	1.505.121.211	33.107.291	2,2%	2,57 €	0,09	3,7%
2013	64.448.661	-562.808	-0,9%	1.531.965.000	26.843.789	1,8%	2,64 €	0,07	2,7%
TOTAL		-3.546.095	-5,2%		216.097.021	16,4%		0,49	22,8%
Tx. Anual Média			-0,5%			1,5%			2,1%

Alemanha: Importações de Vinho Engarrafado Português

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Quota Litros	Quota Valor
2003	390.836	N.D.	N.D.	7.275.889	N.D.	N.D.	2,07 €	N.D.	N.D.	0,6%	0,6%
2004	441.524	50.688	13,0%	8.998.487	1.722.598	23,7%	2,26 €	0,20	9,5%	0,7%	0,7%
2005	457.625	16.101	3,6%	8.607.816	-390.671	-4,3%	2,09 €	-0,17	-7,7%	0,7%	0,7%
2006	509.135	51.510	11,3%	9.716.848	1.109.032	12,9%	2,12 €	0,03	1,5%	0,8%	0,8%
2007	458.896	-50.239	-9,9%	10.121.183	404.335	4,2%	2,45 €	0,33	15,6%	0,7%	0,8%
2008	835.432	376.536	82,1%	18.292.292	8.171.109	80,7%	2,43 €	-0,02	-0,7%	1,2%	1,3%
2009	703.062	-132.369	-15,8%	17.781.046	-511.246	-2,8%	2,81 €	0,38	15,5%	1,0%	1,3%
2010	933.543	230.481	32,8%	20.215.124	2.434.078	13,7%	2,41 €	-0,40	-14,4%	1,5%	1,5%
2011	789.648	-143.895	-15,4%	18.504.680	-1.710.444	-8,5%	2,60 €	0,20	8,2%	1,2%	1,3%
2012	767.568	-22.081	-2,8%	17.849.781	-654.899	-3,5%	2,58 €	-0,02	-0,8%	1,2%	1,2%
2013	847.964	80.396	10,5%	19.333.837	1.484.056	8,3%	2,53 €	-0,05	-2,0%	1,3%	1,3%
TOTAL		457.128	117,0%		12.057.948	165,7%		0,46	22,5%		
Tx. Anual Média			8,1%			10,3%			2,0%		

Volume em caixas de 12 garrafas, Valor em Euros e Preços em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Alemanha: Importações de Vinho a Granel

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2003	61.330.725	N.D.	N.D.	266.915.335	N.D.	N.D.	0,48 €	N.D.	N.D.
2004	72.752.520	11.421.795	18,6%	312.830.342	45.915.007	17,2%	0,48 €	-0,01	-1,2%
2005	71.173.633	-1.578.887	-2,2%	292.255.822	-20.574.520	-6,6%	0,46 €	-0,02	-4,5%
2006	76.949.719	5.776.086	8,1%	301.212.671	8.956.849	3,1%	0,43 €	-0,02	-4,7%
2007	85.048.344	8.098.625	10,5%	344.244.938	43.032.267	14,3%	0,45 €	0,01	3,4%
2008	78.784.625	-6.263.719	-7,4%	369.627.486	25.382.548	7,4%	0,52 €	0,07	15,9%
2009	84.006.133	5.221.508	6,6%	366.836.694	-2.790.792	-0,8%	0,49 €	-0,04	-6,9%
2010	92.271.755	8.265.622	9,8%	380.818.278	13.981.584	3,8%	0,46 €	-0,03	-5,5%
2011	103.687.721	11.415.966	12,4%	473.632.464	92.814.186	24,4%	0,51 €	0,05	10,7%
2012	96.284.846	-7.402.875	-7,1%	529.059.037	55.426.573	11,7%	0,61 €	0,10	20,3%
2013	92.781.379	-3.503.467	-3,6%	610.645.974	81.586.937	15,4%	0,73 €	0,12	19,8%
TOTAL		31.450.654	51,3%		343.730.639	128,8%		0,25	51,2%
Tx. Anual Média			4,2%			8,6%			4,2%

Alemanha: Importações de Vinho a Granel Português

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Quota Litros	Quota Valor
2003	637.052	N.D.	N.D.	4.494.160	N.D.	N.D.	0,78 €	N.D.	N.D.	1,0%	1,7%
2004	1.382.404	745.352	117,0%	6.486.698	1.992.538	44,3%	0,52 €	-0,26	-33,5%	1,9%	2,1%
2005	824.370	-558.034	-40,4%	4.014.942	-2.471.756	-38,1%	0,54 €	0,02	3,8%	1,2%	1,4%
2006	729.479	-94.891	-11,5%	3.240.497	-774.445	-19,3%	0,49 €	-0,05	-8,8%	0,9%	1,1%
2007	771.315	41.836	5,7%	2.988.174	-252.323	-7,8%	0,43 €	-0,06	-12,8%	0,9%	0,9%
2008	786.614	15.299	2,0%	3.530.398	542.224	18,1%	0,50 €	0,07	15,8%	1,0%	1,0%
2009	900.804	114.189	14,5%	4.255.754	725.356	20,5%	0,52 €	0,03	5,3%	1,1%	1,2%
2010	910.509	9.705	1,1%	3.517.485	-738.269	-17,3%	0,43 €	-0,10	-18,2%	1,0%	0,9%
2011	856.986	-53.523	-5,9%	3.612.338	94.853	2,7%	0,47 €	0,04	9,1%	0,8%	0,8%
2012	868.818	11.833	1,4%	4.918.531	1.306.193	36,2%	0,63 €	0,16	34,3%	0,9%	0,9%
2013	516.726	-352.092	-40,5%	3.890.915	-1.027.616	-20,9%	0,84 €	0,21	33,0%	0,6%	0,6%
TOTAL		-120.326	-18,9%		-603.245	-13,4%		0,05	6,7%		
Tx. Anual Média			-2,1%			-1,4%			0,7%		

Volume em caixas de 12 garrafas, Valor em Euros e Preços em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

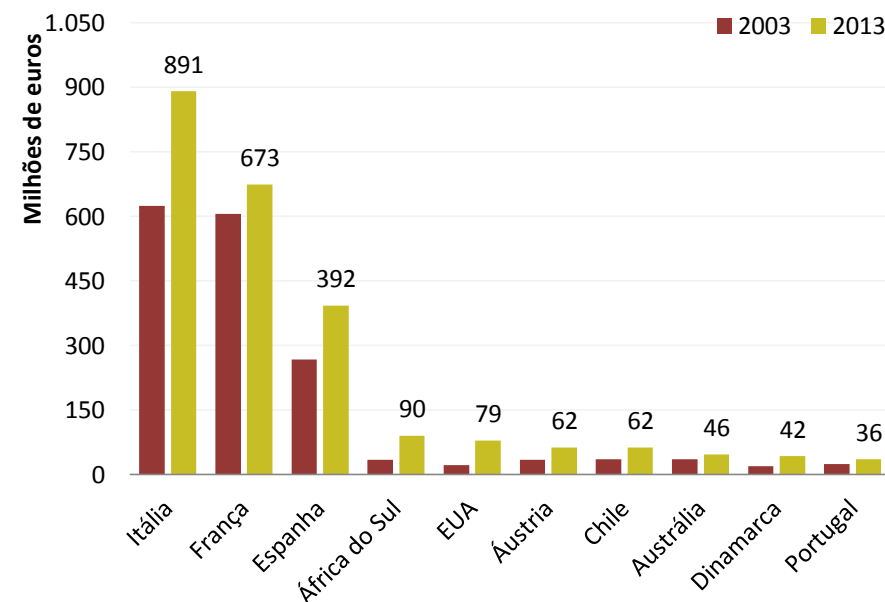
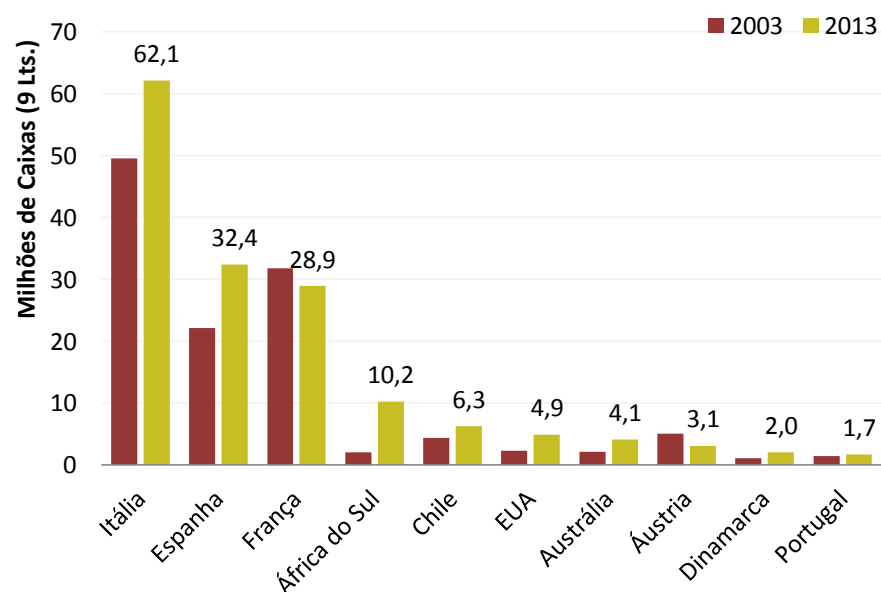
Anexo 2 – Fornecedores com quota de mercado superior a 1%, volume e valor

Volume das Importações, para Fornecedores com quota > 1%

	2003	2013	Var. Absoluta	Var. Relativa %
Itália	49.521.348	62.118.587	12.597.239	25%
Espanha	22.124.533	32.416.478	10.291.945	47%
França	31.740.759	28.908.507	-2.832.252	-9%
África do Sul	2.003.513	10.216.495	8.212.982	410%
Chile	4.352.579	6.272.606	1.920.027	44%
EUA	2.330.743	4.925.504	2.594.760	111%
Austrália	2.125.922	4.139.122	2.013.200	95%
Áustria	5.038.675	3.097.183	-1.941.492	-39%
Dinamarca	1.050.356	2.012.582	962.227	92%
Portugal	1.405.074	1.717.464	312.390	22%

Valor das Importações, para Fornecedores com quota > 1%

	2003	2013	Var. Absoluta	Var. Relativa %
Itália	623.936.043	890.717.095	266.781.052	43%
França	606.083.327	673.244.088	67.160.761	11%
Espanha	267.563.226	392.123.974	124.560.748	47%
África do Sul	34.544.001	90.298.395	55.754.394	161%
EUA	22.033.266	78.814.487	56.781.221	258%
Áustria	33.810.349	62.460.589	28.650.240	85%
Chile	35.687.435	62.233.941	26.546.506	74%
Austrália	35.732.673	45.922.893	10.190.220	29%
Dinamarca	18.876.948	42.067.319	23.190.371	123%
Portugal	24.386.012	35.658.996	11.272.984	46%



Anexo 3 – Vinho do Porto e preço por segmento

Alemanha: Importações de Vinho do Porto

	Volume	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2003	376.267	N.D.	N.D.	12.601.000	N.D.	N.D.	3,72 €	N.D.	N.D.
2004	291.322	-84.944	-22,6%	9.822.000	-2.779.000	-22,1%	3,75 €	0,03	0,7%
2005	274.156	-17.167	-5,9%	10.574.000	752.000	7,7%	4,29 €	0,54	14,4%
2006	334.271	60.115	21,9%	12.043.196	1.469.196	13,9%	4,00 €	-0,28	-6,6%
2007	413.788	79.517	23,8%	13.655.087	1.611.891	13,4%	3,67 €	-0,34	-8,4%
2008	477.905	64.118	15,5%	16.453.309	2.798.222	20,5%	3,83 €	0,16	4,3%
2009	490.084	12.179	2,5%	15.864.078	-589.231	-3,6%	3,60 €	-0,23	-6,0%
2010	381.707	-108.378	-22,1%	12.917.932	-2.946.146	-18,6%	3,76 €	0,16	4,5%
2011	383.811	2.105	0,6%	11.946.717	-971.215	-7,5%	3,46 €	-0,30	-8,0%
2012	342.704	-41.107	-10,7%	11.515.229	-431.488	-3,6%	3,73 €	0,27	7,9%
2013	351.746	9.042	2,6%	12.402.285	887.056	7,7%	3,92 €	0,18	4,9%
TOTAL		-24.521	-6,5%		-198.715	-1,6%		0,20	5,3%
Tx. Anual Média			-0,7%			-0,2%			0,5%

Volume em caixas de 12 garrafas, Valor em Euros e Preços em Euros/litro. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Alemanha: preço médio WoP

	Total Engarrafado Importado pela Alemanha	Importações de Engarrafado Português com Porto	Importações de Engarrafado Português sem Porto	Vinho do Porto
2003		2,15 €	2,88 €	3,72 €
2004		2,14 €	2,85 €	3,75 €
2005		2,14 €	2,91 €	4,29 €
2006		2,20 €	2,87 €	4,00 €
2007		2,17 €	3,03 €	3,67 €
2008		2,21 €	2,94 €	3,83 €
2009		2,16 €	3,13 €	3,60 €
2010		2,39 €	2,80 €	3,76 €
2011		2,48 €	2,88 €	3,46 €
2012		2,57 €	2,94 €	3,73 €
2013		2,64 €	2,94 €	3,92 €

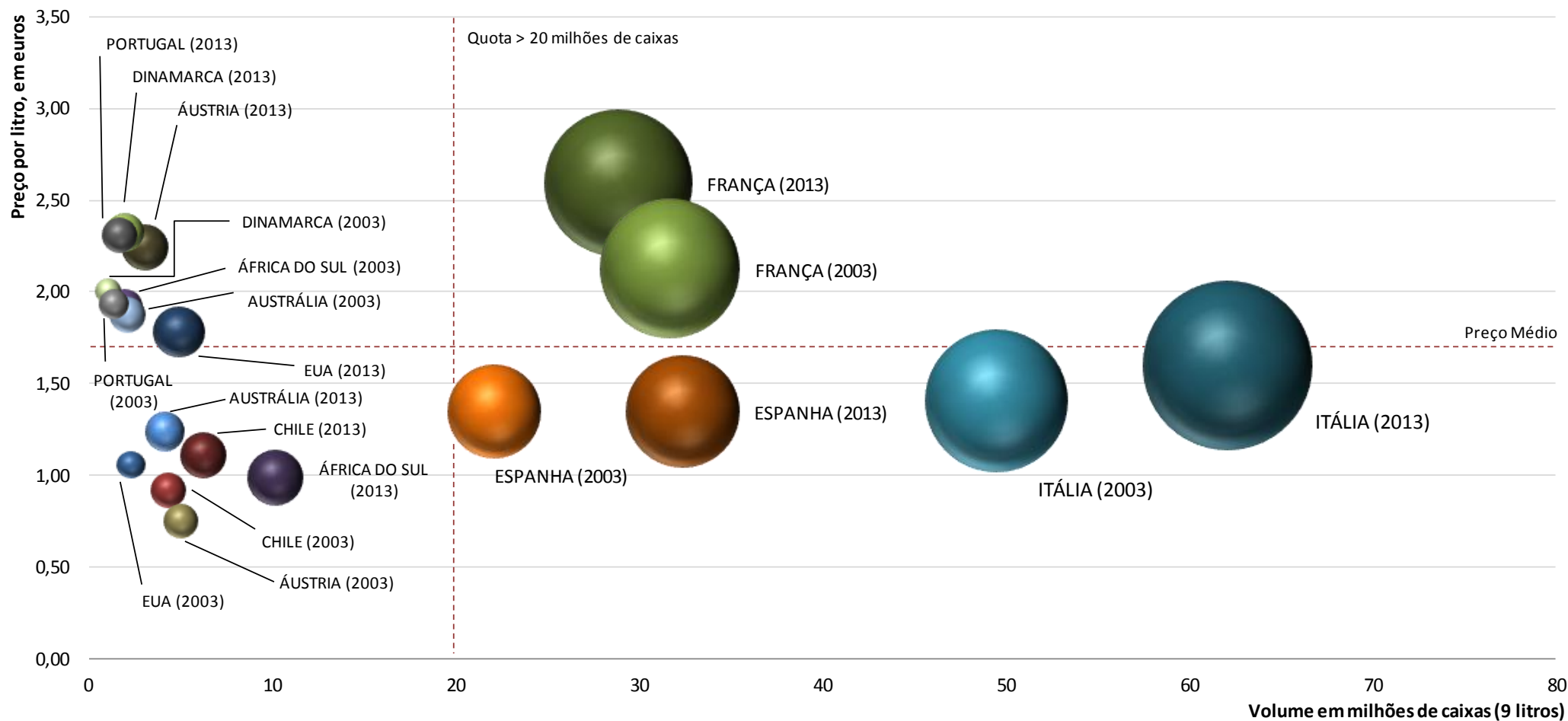
WoP: Wines of Portugal. Preços apenas calculados para o segmento engarrafado. Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Alemanha: Preço para todos os Segmentos

	2003	2013	Var. Absoluta	Var. Relativa %
França	2,12 €	2,59 €	0,47	22%
Dinamarca	2,00 €	2,32 €	0,33	16%
Portugal	1,93 €	2,31 €	0,38	20%
Áustria	0,75 €	2,24 €	1,50	201%
EUA	1,05 €	1,78 €	0,73	69%
Itália	1,40 €	1,59 €	0,19	14%
Espanha	1,34 €	1,34 €	0,00	0%
Austrália	1,87 €	1,23 €	-0,63	-34%
Chile	0,91 €	1,10 €	0,19	21%
África do Sul	1,92 €	0,98 €	-0,93	-49%

Fonte: COMEXT (Eurostat) e IVV.

Anexo 4 – Matriz comparativa entre fornecedores com quota de mercado superior a 1%, em 2003 e 2013



Nota: Área de cada esfera corresponde ao valor das importações com destino em cada país, em milhões de euros.

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

Anexo 5 – Importações de Vinho Tranquilo Português nos diferentes Estados Federais da Alemanha

Importações de Vinho Tranquilo (engarrafado e granel)					Total de importações com Porto, Madeira e Espumante				
		Volume (lts.)	Valor (€)	Preço (€/l)	Var. Volume	Var. Valor	Var. Volume	Var. Valor	PIB per capita
Bade-Vurtemberg	2009	1.249.548	3.495.000	2,80 €					
	2013	836.858	2.612.000	3,12 €	-33,0%	-25,3%	-11,3%	-2,5%	36.805
Baviera	2009	1.087.567	1.983.000	1,82 €					
	2013	81.118	202.000	2,49 €	-92,5%	-89,8%	-91,5%	-87,6%	37.142
Berlim	2009	164.433	621.000	3,78 €					
	2013	98.766	247.000	2,50 €	-39,9%	-60,2%	-25,3%	-47,5%	30.517
Brandemburgo	2009	7.200	22.000	3,06 €					
	2013	52.030	84.000	1,61 €	622,6%	281,8%	-3,7%	-42,4%	23.270
Bremen	2009	442.520	667.000	1,51 €					
	2013	610.752	1.531.000	2,51 €	38,0%	129,5%	33,8%	100,5%	41.236
Hamburgo	2009	562.423	1.013.000	1,80 €					
	2013	890.638	1.659.000	1,86 €	58,4%	63,8%	44,8%	25,2%	54.778
Hesse	2009	293.894	1.033.000	3,51 €					
	2013	613.598	1.589.000	2,59 €	108,8%	53,8%	127,0%	77,2%	38.062
Meclemburgo-Pomerânia Ocidental	2009	900	3.000	3,33 €					
	2013	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	22.495
Baixa Saxónia	2009	148.458	526.000	3,54 €					
	2013	90.983	203.000	2,23 €	-38,7%	-61,4%	-53,8%	-53,1%	29.567
Renânia do Norte-Vestefália	2009	2.451.290	5.794.000	2,36 €					
	2013	3.262.564	7.700.000	2,36 €	33,1%	32,9%	5,2%	-7,6%	33.154
Renânia-Palatinado	2009	6.889.320	3.466.000	0,50 €					
	2013	4.923.441	5.297.000	1,08 €	-28,5%	52,8%	-28,1%	39,2%	29.321
Sarre	2009	89.144	255.000	2,86 €					
	2013	128.526	385.000	3,00 €	44,2%	51,0%	-17,8%	-29,3%	31.178
Saxónia	2009	11.815	16.000	1,35 €					
	2013	11.002	12.000	1,09 €	-6,9%	-25,0%	-41,9%	-43,4%	23.703
Alta Saxónia	2009	1.152	3.000	2,60 €					
	2013	2.268	4.000	1,76 €	96,9%	33,3%	115,0%	188,9%	23.015
Schleswig-Holstein	2009	167.095	639.000	3,82 €					
	2013	414.848	1.308.000	3,15 €	148,3%	104,7%	90,7%	62,1%	27.436
Turíngia	2009	1.350	4.000	2,96 €					
	2013	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	22.576
Total Alemanha	2009	13.577.815	19.567.000	1,44 €					
	2013	12.048.826	23.002.000	1,91 €	-11,3%	17,6%	-11,6%	2,6%	31.975

Fonte: DESTATIS, Statistisches Bundesamt.

vini  *portugal*



VINI PORTUGAL

Serviço de informação de Mercado
Palácio da Bolsa
Rua de Ferreira Borges
4050-253 Porto

Tel: 223 323 072
informacao.mercado@viniportugal.pt

INSTITUTO DA VINHA E DO VINHO, I.P.

Departamento de Estudos e Apoio à Internacionalização
Rua Mouzinho da Silveira, 5, 1
1250-165 Lisboa

Tel: 213 506 700
info@ivv.min-agricultura.pt



Ricardo Freitas
ricardo.freitas@viniportugal.pt

Maria João Lima
jlima@ivv.min-agricultura.pt

Maria João Amaro
Jamaro@ivv.min-agricultura.pt

